

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I. Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28-10

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. in Reg. publ. per. 934/1938
Trib. Timișoara
Redactor resp. Dr. VARNAY ELEMÉR

Karácsony előtt

Irta: MOLNAR KAROLY.

Bölcssek kellene és bölcsesség kell ahhoz, hogy az idők jeleit, a történelem parancsát egy nép, vagy a népek felismerjék. Bölcsesség kellett akkor és ahhoz is, hogy Keleten felismerjék Jézus Krisztus csillagát és megértsék azt, hogy Király született Zsidóországban.

Bölcsesség és engedelmisség. Meg kellett érteni a jelt s azután pedig engedni kellett a jel hatásának. Mit ér, ha a keleti bölcsék megértik a csillag jelentőségét, de nem engednek annak és nem indulnak utra, hogy felkeressék a Királyt, aki született? Megértették, elindultak s ennek az lett a gyümölcse, hogy megtalálták a világ Megváltóját. Megtalálták az Igazságot.

Szerencsétlen századunkban senkise elég okos, senkise elég előrelátó, pedig mindnyájan okoskodunk és törjük fejünket a világ népeinek boldogításán. Hiányzanak a látókok, a proféták, az igazi jólelkűk s ha vannak ilyenek, nem hallgat rájuk senki. Esaiás proféta ma is elkeseredhetné bús siralmát, hogy: „Kicsoda hisz a mi predikációnknak?”

A kereszténység volna ma hivatott arra, hogy a keleti csillag szerepét betöltse és elvezesse a tévelygő és boldogtalan emberiséget Krisztushoz, a Békefejedelmhez, az Üdvözítőhöz, az egyedül üdvözítőhöz.

Mindenki látja, hogy a mai kereszténység — Jézus szavai szerint „völegény nélküli lakodalom...” Pőjtölő, szomorkodó, versengő és reménytelen lakodalom. Mindenki tudja, hogy a krisztusi tanok, a tiszta evangélium, az Igazság, a Szeretet, a Béke és a többi számlálhatatlan jó, ami ebből származik, nem ennyi eredményre hivatott. Milyen más dolgok azok, amiket szemünkkel látunk és amelyek alatt sóhajtozva nyög a lelkünk. Mert a képmutatás, harag, gyűlölet, versengés, hiúság, háboru stb. nem tartozik a kereszténységhez, hogy a közönyös és vérszegény valláskodásnak semmi köze nincs a kereszténységhez s még kevésbé a Krisztushoz.

Bölcsesség kellene most is. Okos és helyes gondolkodás. Bölcsesség és engedelmisség.

A bölcsesség kezdete az Urnak féltelme, — mondja a Szentírás. Istenfélelem nélkül nincs igazi tudomány, nincs maradó igazság, vagy bölcsesség. Megérteti Istent, szereti őt és követni akarátát, ez az igazi tudomány és ez vezet el magához Istenhez, kitől büneink folytán nagyon messze távoztunk. De hol vannak ezek a bölcsék, akik így cselekszenek?

A karácsony oka és értelme Jézus Krisztus, következként csak Ővele van jelentősége és értéke. Krisztus nélkül nem ünnep s legkevésbé örömmünnep. Olyan ez az ünneplés, mint a karácsonyfa élete. Tudjuk, e fának hiányzanak gyökerei s a ráaggatott gyümölcsökhöz és díszekhez semmi köze nincs. Azokat az „anyag” nevében nagyon sokszor ördögök szerelték rája, ugyanazok fogják letenni holnapután s a bálványozott fa tüzre kerül.

Ha ilyen az életünk, ha nincs lelkünkben meg a hitnek gyökere, ha jócselekedeteinket nem szívből gyakoroljuk, talán nem is mi gyakoroljuk, hanem másokkal végeztetjük, ha kereszténységünk csillag és tündöklik, de légüres térben mozog és tartalom nélküli, mint a karácsonyfadisz, akkor nincs nekünk semmi közünk az Isten Fiának áldott születéséhez s még kevésbé hozzá, aki nem meséket hozott, hanem Igazságot és Életet.

A világ megváltásra vár, nyugalom, béke, boldogság és öröm után eped. A „mesterek” csinálják is mindezeket állandóan. Hol itt, hol ott sütnék ki valamit, ami „biztosan jó lesz” és nem lett jó, hanem biztosan rossz lett. Vagy, ha jó lett is, nem tartott sokáig. Miért nem sikerülnek jobban a dolgok és miért vesz kárba annyi jóakarat és fáradság? Mintha azt kellene

Súlyos nézeteltérések az angol kormány tagjai között

Az elégedetlenek Hoare Belisha és lord Runciman eltávolítását követelik

London, december 20. Az angol lapok az alsóház tegnapi vitájával élénken foglalkoznak. A Daily Telegraph hangsúlyozza, hogy Chamberlain az angol közvélemény érületét fejezte ki különösen akkor, amikor megállapította, hogy Németország vezetői a megbékélés semmilyen jelét nem adták.

A News Chronicle bírálja Chamberlain politikáját, de magáévá teszi a nemzeti Spanyolország hadviselő félként való elismerésének feltételeit.

Azok a hírek, hogy az angol kormány kebelében nézeteltérések merültek fel a fegyverkezési program tekintetében, az egész londoni sajtót foglalkoztatják. A Daily Express szerint sem csodálkozhatik azon, ha Dufferin and Ava márk, Crooxhang államtitkárak lemondának, egy, vagy több olyan miniszterrel együtt, akiknek politikáját erőlyesen bírálják. A Daily Herald azt írja, hogy a „lázas” Nagybritánia belpolitikájának történetében példa nélkül áll és hozzászeli, hogy

az elégedetlenek Hoare Belisha és Runciman lord eltávolítását kívánják.

A Daily Mail jelenti, hogy Chamberlain római látogatása során egyezménytervezetet dolgoznak ki Olaszország, Németország, Franciaország és Nagybritánia közötti meg nem támadás tekintetében. Hír szerint az egyezményt nagy vonalakban már kidolgozták és rövidesen Hitler, valamint Daladier elé fogják terjeszteni.

Chamberlain és Bonnet beszédei az együttműködés megnyilvánulásai

Bonnet tárgyal a suezai csatornáról és a djibuti kikötőről?

Páris, december 20. A francia közvélemény érdeklődésének központjában Bonnet francia külügyminiszter és Chamberlain angol miniszterelnök tegnapi kamarai, illetve alsóházi, a francia-angol barátságot érintő kijelentései állanak. A francia sajtó kiemeli, hogy

a két nagyhatalom együttműködése sohasem volt olyan szoros és a francia-angol érdekek sohasem fedték egymást olyan tökéletesen, mint napjainkban.

A „Matin” azt írja, hogy a francia diplomácia békülékeny szellemű békediplomácia, amely gon-

doskodik a gyarmatbirodalom épségének teljes megvédéséről. A „Journal” közli, hogy

Franciaország semmit sem kér Olaszországtól, de nem is hajlandó adni semmit Olaszországnak.

A „Jour” vezércikkírója azt fejtegeti, hogy Bonnet külügyminiszter beszédéből kitűnik, hogy Franciaország hajlandó lenne a suezai csatorna, az addis-abebai vasútvonal és a djibuti kikötő ügyében tárgyalásokba bocsátkozni Olaszországgal.

Az olasz sajtó támadása Bonnet ellen

Róma, december 20. A „Giornale d'Italia” foglalkozva Bonnet francia külügyminiszter legutóbbi beszédével, hangsúlyozza, hogy immar harmadszor jelenti ki Bonnet a francia kamara előtt, hogy egy talpalatnyi helyet sem enged át Olaszországnak. Ezek a nyilvános kijelentések intranzigensek, de a demagógiát szolgálják és nem egyeztethetők össze a diplomáciával és veszélyesek egy nemzet politikájára nézve. Miután

Franciaország az 1933. évi egyezményt felbontotta, Párisnak tekintettel kell lennie az olasz gyarmati követelésekre, amelyek a londoni egyezményben foglaltak és ennek aláírása Franciaországot kötelezi. A lap azt írja továbbá, hogy Bonnetnek mérsékeltbb nyelvezetet kell, használnia s hogy Olaszország nyugalommal várja a helyzet kibontakozását.

megállapítani, hogy az okoskodásokból és törekvésekből kimarad, vagy nem az őt megillető helyre jut a főbölcsesség, az istenfélelem. Ha minden igazságnak mérlege Krisztus lenne, ha a béke szabályozója Krisztus szava lenne, ha a felebaráti szeretetet Isten törvénye diktálná, ha a boldogságnak kufforrása az egyedül boldog Isten volna, akkor nép és vezető egyaránt boldogok lennének.

Mindezt megérteni azonban, emberi bölcsességgel nem lehet. Több kell ehhez, a főbölcsesség kell ehhez, az istenfélelem.

Megérteni, tehát bölcsnek lenni és nyomban engedelmeskedni annak, amit megértünk. Akkor majd mi is „eljövünk” mindnyájan Jézushoz, aki most már nemcsak Bethlehemben, hanem mindenütt jelen van. Hozzá jövünk, leborulunk s nem azt keressük, hogy közöttünk ki a nagyobb, hanem boldogok leszünk, hogy kicsinyek lehetünk, hogy hódolhatunk és lehetjük előtte, mint egyedül Nagy előtt koronákat, vagy pásztorbotunkat.

Ilyen bölcssek kerestetnek.

Egy tűz margójára

A nagyközönség ezerfeji hidra, melynek gondolatait kitalálni nem lehet. Sokszor kőszívű marad a legparádásabb reklámhadjárat mellett, sokszor felfigyel a legkisebb hírre. Így volt ez akkor, amikor a Dornhelm-cégnél híre kezdett járni, hogy a novemberi tűz alkalmával megsérült árúkat eladják. Olcsó árú, ez a varázsszó szinte percek alatt végigszaladt mindenfelé. Bucurestiből, Cernăuțiból, Erdély összes vidékeiről jöttek érdeklődők, akik „partie”-ban szerettek volna olcsó szövethez, vászonhoz jutni és szinte meg voltak sértve, amikor hallaniok kellett, hogy

a tűz alkalmával értékéből veszített árút detailban fogják eladni.

Még nem kezdődött meg az eladás, már százezrekre jelentkeztek az érdeklődők telefonon, az üzlethelyiség ajtaját zárva kellett tartani, mert mindenki vásárolni akart, még mielőtt a „rumli” elkezdődik. Amikor pedig több heti szünet után megnyílt az üzlet, olyan sokadalom volt a Duca-uccában, amely

az inflációs idők legszebb bankrönjeire emlékeztetett.

Az ajtó előtt ott állott a közrend képviselője egy tagbaszakadt rendőr alakjában, hogy a sokadalmat visszatartsa, sorszámokat kellett kiadni és még így is alig lehetett az uccán a rendet fenntartani. Érdekes, hogy mire a vevők bejöttek, az a levegő, amely elváthatatlanul hozzátapad az előkelő divatcég belsejéhez, a legdühösebb vásárlót is megszelídítette. A vásárlás úgy ment, mintha nem is leszállított áru szövetekről, hanem frissen, a gyárból kikerült árúkról lett volna szó. Természetesen legelőbb azokat a cikkeket keresték, melyek a tűz által láthatólag szenvedtek, megpörköldtek egy-két helyen, foltosak lettek a víztől, mert ezeket igazán

néhány leírt meg lehetett vásárolni.

Csak vásárlás közben jöttek rá, hogy azok a selymek, vásznak, női- és férfiszövetek, amelyek nem szenvedtek a tűztől, szintén erősen redukált áron kaphatók. Most is, az elárúsítás hatodik napján, nagy tömegek tolonganak a férfiszövet, fehérárú, női szövet osztályok előtt, folyik a válogatás és a vásárlás, amely még

előreláthatólag néhány napig tart a jelenlegi árak mellett.

A forgalom, annak ellenére, hogy negyventagú gárda szolgálja ki a vevőket, annyira igénybe veszi a személyzetet, hogy később kell nyitni és korábban zárni, mert bizony a déli szünetben és az esti zárás után még mindent rendbe kell hozni, hogy másnap újult erővel indulhasson meg az üzlet.

Novemberben tűz pusztított a Dornhelm-üzletben és milliós értékeket semmisített meg. Most ennek a tűznek az eredménye, hogy a mai pénzzsűk időben legszög forgalom indult meg és karácsony előtt olcsóbban lehet a szent estére való ajándékhöz hozzájutni. Mert annyi bizonyos: az idők változhatnak, de a gyöngébb nemnek gyengéje mindig az lesz, hogy a karácsonyfa alatt szövetet, selymet, vagy más ruhananyagot találjon. (B.)

Tönkrement és elaggott kereskedők karácsonyi megajándékozása

A temesvári kereskedelmi és iparkamara emberbaráti gesztusa

Az országos kereskedelmi és iparkamarák szövetsége minden egyes kamara tönkrement kereskedői számára tízezer-tízezer leit ajánlott fel. A temesvári kamara ezt az összeget huszonegyezer leit hozzájárulással harmincöt ezer leire emelte fel.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara huszonegyezer leies hozzájárulása Giurcaneanu kamarai elnök kezdeményezéséből dicséri, aki azt óhajtja, hogy a tönkrement és elaggott kereskedők közül minél többen részesüljenek a karácsony alkalmából támogatásban. Azok a kereskedők, gyárak és vállalatok,

Karácsonyi kirándulások utlevél nélkül

PÁRIS — AZUOK — OLASZORSZÁG
NÉMETORSZÁG (utlevéllel)

EUROPA UTAZÁSI IRODA

BANCA CENTRALA, Strada Alba-lulia 1. Timisoara

BIRDEV, Strada I. C. Bratianu Timisoara

EUROPA, Strada Regele Ferdinand 8. Lugoj

Zsidó mozi és áruház Németországban

Berlin, december 20. A hatóságok felhatalmazták a Zsidó Kulturális Ligát, hogy a zsidóság számára külön mozgóképszínházat létesítsen. A zsidóság ugyanis november 12-én kelt rendelet értelmében a filmszínházakat nem látogathatta. A zsidók számára épülő külön mozi nemcsak Berlinben létezik, hanem a birodalom valamennyi jelentősebb vá-

rosában. Feltűnő újítást jelent a zsidóság ellátására az a kesseli kezdeményezés, mely szerint ott csak a zsidóság számára áruházat nyitottak, ahol a zsidóság a létfenntartásához szükséges cikkeket bevásárolhatja. Ezzel a lépéssel beteljesül a zsidóság és a németek gazdasági elkülönítése.

Leütötték La Guardia newyorki polgármestert

London, december 20. Newyorkból jelentik, hogy La Guardia órnagyot, Newyork város polgármesterét, kedden egy eddig még ismeretlen nevű egyén megtámadta és ökölcsapással leterítette. A merénylőt a rendőrök eszméletlenül verték és elszállították.

Ciano gróf olasz külügyminiszter Gödöllőn és Mezőhegyesen

Budapest, december 20. Ciano gróf olasz külügyminiszter kedden reggel autón Budapestről Gödöllőre utazott, hogy Horthy Miklós kormányzó meghívására részt vegyen a tiszletere rendezett vadászatban. Veled utazott Csáky gróf külügyminiszter is. Horthy kormányzó már a reggeli órákban várt a vendégek megérkezésére, majd amikor a hosszú kocsi megérkezett a gödöllői kastélyhoz, nem sokkal utóbb megkezdődött a vadászat, amely a délutáni órákig

tartott. Ezután az olasz külügyminiszter visszatért Budapestre, ahol délután hat órákor az olasz követségen fogadta a budapesti olasz kolónia tagjait, majd este fél 9 órákor részt vett Csáky gróf külügyminiszter díszvacsoráján, amelyet a Park-klubban rendezett. Ejjelkor az olasz külügyminiszter kíséretével a magyar kormányzó különvonatán Mezőhegyesre utazott, ahol szerdán nagy vadászatot rendeznek.

Európaszerte nagy a hideg...

Bucuresti, december 20. A CFR igazgatóságához érkezett jelentések szerint egész Dobrogeában, de főleg a partvidéken, a vihar tovább dühög. A Constanta-Mangalia vasútvonalon a forgalom a síneken összetorlódtó hóörmög miatt szünetel. A tehervonatok csökkentett terheléssel közlekednek mindenütt. A festeri állomáson teherkocsik tolatása közben nyolc kocsi kisiklott, amelyek közül kettő felborult és összezúzta Ion Bejanariu vasutat.

PUSZTÍT AZ EURÓPAI FAGYHULLÁM

London, december 20. A szokatlanul nagy és tartós hideg egész Európát elborította. Lengyelország minden részéből tartós és nagy hidegről érkeznek jelentések.

Vilna környékén mérték a legnagyobb hideget, minusz 30 fokot.

A Visztula teljesen befagyott. Hétfőn este heves vihar tombolt a lengyel tengerpartokon.

Londonba érkezett jelentés szerint

a hidegnek Angliában eddig 25 halálos áldozata van.

Római jelentések szerint a fagyhullám Olaszországban is érezeti hatását. Északolaszország csaknem minden vidékéről nagy havazásokat jelentenek. Velencében a lagúnák befagytak. — Jugoszláviában is beállt a kemény hideg. A magasabb hegyekben —20 fokos a hideg. A jugoszláv tengerparton szintén fagypontra alá, —5 fokra szállt le a hőmérő, ami szintén nagy ritkaság.

Szovjetországon északi vidékein —50 fokos hideg lépett fel

és Kurt környékén eleséget kereső farkascsoportok támadták meg a falvakat. Moszkvában a hideg a vízszolgáltatásban okozott súlyos zavarokat, mert a vízvezeték hálózata majdnem mindenütt befagyott.

BEFAGYOTT FOLYÉK, VIHARZÓ TENGEREK

Kelet-Franciaországban —20 fokos hideget jelentenek. A francia országutakat mindenütt jég borítja.

A „Matin” hosszú névsort közöl azokról, akik megfagytak,

vagy akiket félig megfagyva találtak. Berlini jelentés szerint hétfőn este a Rajnán erős jégzárlás indult meg úgy, hogy a koblenzi hajóhidat sűrűsen le kellett bontani.

A tengeri vihar miatt a német szigetekkel minden összeköttetés hétfő óta szünetel. A szigetek lakosságát repülőgépek segítségével látják el élelemmel.

Mindenki ingyen kapja

a Déli Hírlapot (Temesvár, Piața Bratianu 3.) a hónap végéig, ha januárra már most előfizet

Amikor az őr magára hagyja a rabokat és azok a fogságban is gyakorolják mesterségüket

A karánsebesi fogház kertjében az elmúlt év tavaszától december közepéig rendszerint két rab dolgozott. Az egyik fogoly, a 26 éves Pascal Mihai négy éves, a másik, a negyven éves Codreanu Vasile pedig négy és fél éves büntetését töltötte a karánsebesi fogházban. A két fogolyra Balogh János fogházorv vigyázott. Az elmúlt év decemberében az egyik napon Balogh közölte a rabokkal, hogy a fogház irodájába megy, ahol felveszi a fizetését, várjanak nyugodtan, amíg visszatér. Amikor a foglyok magukra maradtak, úgy vélték, hogy jobb sémálni, mint dolgozni és belekóstoltak a szabadságba. Séta közben eljutottak a téglagyári állomásra, majd elváltak Codreanu még a városba is bement. Ott az egyik rendőr felismerte és visszakísérte a fogház kertjébe. Pascalin azonban estig kószált, azután ő is visszatért a kertbe. Amikor Balogh János éjszaka kissé bizonytalan léptekkel betoppant, a két rab már régen a helyén volt. Az önkéntes szabadnapnak azonban különös következményei támadtak. Amikor ugyanis a két rab a téglagyári állomás közelében barangolt, befutott az állomásra egy tehervonat, amelynek egyik kocsija állami fát szállított. Amikor a vonat tovább haladt, a vasutasok az állomás, illetve a fogház kertjének közelében a sinek mentén három köbméter fát találtak szétszórva. Az állami fa mésszel volt megjelölve és ilyen fát találtak Balogh János fogházkeri háza előtt is. Ezért aztán eljárás indult meg úgy a fogházorv, mint a két fogoly ellen. A karánsebesi törvényszék a két foglyot felmentette, míg Balogh Jánost, aki nem tudta kellőképpen igazolni a nála talált megjelölt fa származását, a törvényszék egy évi fogházra ítélte, de az ítélet végrehajtását felfüggesztette. Az ügy fellebbezés folytán a temesvári ítéletőblyára került, amelynek tárgyalásán Marcus Vasile dr. ügyvéd, a vasút jogtanácsosa kérte a két rab megbüntetését is, mert ezek mentek fel a vonatra és menetközben onnan dobálták le a fát. A tábla tegnap hirdette ki ítéletét, amely szerint Balogh János büntetését négy hónapra szállította le, a két foglyot pedig egyenként hét-hét hónapi fogházra ítélte.

Luxusszappan

amelyért minden hölgy rajong!

- 1. Csodás illata utolsó darabkáiig megmarad és még soká érezhető a bőrön.
- 2. Dus habja enyhe — bőrpóoló, arcbrószépítő.
- 3. Olyan gazdaságos a használatban, hogy a szépségápolásnál sohasem hiányozhat.



ELIDA GRAND LUXE

4 kiválasztott illatban: Fougère Special • Levendula • Organo Eau de Cologne

MIRON PÁTRIÁRKA:

Népünk minden fiának a béke biztosítására kell törekednie

A lelebaráti szeretetről ír karácsonyi pásztorleveleében Miron Cristea pátriárka

Bucuresti, december 20. Miron Cristea dr. pátriárka, a görög keleti egyház feje most bocsátotta ki gondolataiban gazdag karácsonyi pásztorlevelét, amelyet a következőkben ismertünk:

„A Megváltó születése, amelyet most újból megünnepelünk, szerény keretek között ment végbe; egy istálló, egy jászol, széna, szalma. Azonban amilyen szerény volt külsőleg, annál lélekemelőbb volt az a légkör, amely az újszülöttet körülvette. Az angyalok kara „Békesség a mennyben az Istennek és a földön a jóakarató embereknek” karékkal hirdette Krisztus születését.

Naponként halljuk ezeket az evangéliumi szavakat, azonban annyira megszoktuk már őket, hogy sokszor

nem törekedünk azok mélyebb megértésére és az életbe való átvitelére. Pedig ennek kell a jó keresztény legelő közelebbi ségének lennie, mert a Megváltó földreszállása óta ez a keresztény élet legfontosabb kelléke.

Ezt a békét hirdették és terjesztették szóval és élő példával az apostolok és tanítványok. Ha ezek a szavak csak az angyalok ajkáról hangzottak volna el, az emberek tájékozatlanok maradtak volna, azonban az Údvizítő élete példaadásával terjesztette a békét és

az emberek közötti jóakaratot.

Jézus Krisztus önmagát, életét adta az emberek megváltásáért.

Azokból a szavakból, amelyek a Megváltó ajkáról elhangzottak és azokból a tettekkel, amelyeket rövid földi tartózkodása idején véghezvitt, megállapíthatjuk, hogy Ő a béke, a szeretet, az igazság és a nyugalom. A gyermekeket szerette és megáldotta őket, az ifjakat meggyógyította és feltámasztotta, visszavadán őket szüleiknek. A szomorúkat megvigasztalta, a betegeket meggyógyította, a szűkölködőknek élelmet adott, a bűnösöket a helyes útra vezette. Azokért pedig, akik megfeszítették ilyen módon imádkozott: „Uram bocsásd meg nekik, mert nem tudják, mit cselekszenek.”

Jézus Krisztus földi életében szeretetét és jóakarát nyilvánította az emberek iránt. A keresztény oltárk szolgái a hívőket a templomba való belépésük és kimenetelekor „Béke veletek” szavakkal üdvözlik.

Népünk minden fiának ezt a tanácsot kell követnie és minden erejével arra kell törekednie, hogy a békét biztosítsa, amelynek mindeztől homolnia kell.

Éppen ezért a karácsonyi ünnepe keresztényi kötelességeket jut át eszünkbe. Ha képesek vagyunk arra, hogy a rosszat elkerüljük, bebizonyítjuk, hogy nemcsak névleg vagyunk keresztények. A Szentírás mondja: „Akinél nincs Istene, annak békéje sincsen”. Azok pedig, akiknek nincsen Istenuk az igazak megrottására törnek.

Nem kivanhatok mást nektek a szent ünnepek alkalmával, minthogy Szent Pál szavaival éljek: „Az Úr békéje legyen veletek”, az országgal és a nemzettel. Aki a béké: megzavarja, nem lehet sem jó keresztény, sem pedig jó román. Ezért én, mint az ország lelkiatyja imádkozom az Istenhez és arra buzéltalak benneteket, hogy ez a béke és jó akarat honoljon mindnyájatok életében és lelkeben.

Nem mindig a kocsist kell elítélni az általa elkövetett állatkinzásért

Az ember szolgálatában álló szegény állatok szenvedéséről sokat lehetne írni. Ilyen szomorú képet volna ebben az írásban az az esemény is, amelynek a Bratianu-uccában számos szemtanuja volt.

A pályaudvar felől jött egy teherrel megrakott szekér és a hidra igyekezett. A sikos uttesten a lihegő lovak sehogy sem bírták a nehéz terhet felhuzni. Ujra meg újra nekirugaszkoztak, de hiába. A kocsis ordított: torkaszakadtából, de hiába. Aztán mérgesen megmarkolta az ostort és dühösen verte a két szegény állatot. Látszott a lovak szemén a szomorúság, a méltatlan bánásmód miatt. Mintha mondanai akarták volna, hogy szívesen felhuznák a nehéz szekert a hidra, de nem bírnak. Minthogy a lovak némák maradtak, helyettük néhány ember kérte a kocsist az emberesges bánásmódra. A kocsis válaszul nem káromkodott, mint azt talán másikkal tette volna, hanem csendesen szólt:

— Én talán jobban sajnálom a lovat, mint maguk. Nekem munkatársam a ló és segít a kenyeremet megkeresni. Higgyék el, nem szívesen verem. Tudom, hogy tulok a teher a kocsin, de nem

tehetek róla. Engem a szállító dirigál és az parancsolja, hogy mennyit kell bevinnem. A szállítóra vagyok mérges, amikor a lovat verem és az ütés tulajdonképpen neki szól.

A kocsis újra unszolta a két lovat. Néhány néző segített a kocsit tolni és az felkerült a hidra. Akkor aztán jött a másik baj. Lefele a két lónak vigyázni kellett, hogy a szekér ne rohanjon le a tulajdonon gyorsan. Megfeszítették nyolc lábukat és visszatartani igyekeztek a szekert. Hiába volt. A csuszós úton a terhes szekér megindul és a két ló elbukott. Az egyik olyan szerencsétlenül esett, hogy a súlyos szekér két lábán ment keresztül. Recsegve ropogva törött el a két ló láb. A vértanuságot szenvedett lovat később a pecérek vitték el és kivégezték, hogy vége legyen szenvedéseinek.

Kérdjük a polgármesteri hivatalt: nem lehetne a szállítókat arra kötelezni, hogy szekereikre kevesebb terhet rakassanak és hogy szekereiket fékkel lássák el? Bizony a szegény lovak szenvedéséért nem mindig a kocsis a felelős.

(Kolom. Bácsi.)

Grinspan azzal védekezik, hogy erős felindulásában lőtte le von Rath tanácsost

Lejátszták a német diplomata merénylőjével a gyilkosság lefolyását

Páris, december 20. Grinspan Herschl ügyében, aki tudvalevően agyonlőtte von Rath német követségi tanácsost, a vizsgálat a befejezéshez közeledik. A vizsgálóbíró tegnap újból kihallgatta a merénylőt, aki ezuttal részletes beismerő vallomást tett, majd lejátszatták vele a gyilkosság lefolyását, amelynek folyamán

Grinspan megmutatta, hogyan végzett a német diplomatával.

Kihallgatása során elmondotta, hogy amikor bekerült von Rath irodájába, itt éles hangon tiltakozott az ellen, hogy a németországi zsidókat üldözik és kinozzák, mire a követségi tanácsos felemelkedett, „piszkos zsidó”-nak nevezte és többször az arcába csapott.

Erre ő elvesztette fejét, kirántotta revolverét nagykabátja belső zsebéből és többször rálőtt a követségi tanácsosra. Célzás nélkül lőtt, nem akart gyilkolni, csupán tiltakozni akart ama gyalázatos eljárás ellen, amely a németországi zsidóságnak osztályrészül jutott. A revolvert a földre dobta.

Ezután a tanuk kihallgatására került a sor. Calpe fegyverkereskedő azt vallotta, hogy Grinspan november hetedikén jelent meg üzletében és vásárolta meg azt a revolvert, amellyel a gyilkosságot végrehajtotta. Ő megkérdezte Grinspan, hány éves, mire azt a választ kapta, hogy huszonkettő. A vádlott kijelentette, nem emlékszik arra, mintha a fegyverkereskedő a kora iránt érdeklődött volna. Calpe fegyverkereskedő elmondotta még, hogy Grinspan a fegyvervásárlásnál nagyon nyugodt volt. Semmilyen izgalom nem volt arcán felfedezhető. Grinspan erre a következőket jegyezte meg:

— Nyugodt voltam, mert a fegyvert nem személyes ügyem elintézésére végték vásároltam. Az egész világ zsidóságának sérelméért akartam elégtételt szerezni.

A következő tanu Nagorka német követségi tisztviselő volt, aki von Rath segélykiáltásaira besietett a szobába. Az előszobában találkozott

Grinspannal, akit lefogott és karjánál fogva a folyosóra vonszolt. Kihallgatták ezután Krüger, a német követség másik alkalmazottját is, aki a gyilkost a folyosón átvette és a kaput át a legközelebbi rendőrnek átadta. Végül a német követség előtt őrtálló rendőrt hallgatták ki, aki elmondotta, hogy Grinspan hozzáfordult, mielőtt a követség épületébe bement. Tőle azt a bejárati ajtót kérdezte, amelyen át a látogatók a követség belső termeléhez jutnak. Ő megmutatta azt a kis kaput, amelyet a látogatók használnak. Grinspan kijelentette a rendőr vallomására, hogy nem emlékszik vissza a bejáratra. Azelőtt csak

Amikor még sör folyt a Gyárvárosban a hajdani Árok ucca árkában

Rég volt, de azért még sem mondhatjuk, hogy falán igaz sem volt, mert szörül-szóra való ez a történet, amelyet most elmondunk. Régi temesváriak még emlékeznek rá, hogy széles árok húzódott végig a mai Gloriei utcán. De még jobban emlékeznek azok az öregek, akik valaha ezen a tájon laktak, itt élték derűs ifjúságukat. Boldog idők, mikor a tejfel-mézelt folyó mesékhez hasonlóan sör csordogált abban a bizonyos árokban, amelynek már a nyoma sincs meg ma. Az árok mellett húzódott ugyanis a sörgyár fala s ebből a falból valami csapzerű alkotmány nyílt, itt engedék ki a sört olykor az árokba. Mutterbier, anyasörnek nevezték azt a könnyebbminőségű árpalevet, melyet nem adtak oda a fogyasztóknak. Ha sör, akkor legyen sör, — ez volt az elv. Így meg az árok azt, ami a gyártás alja. De azért nem volt ám ez a sör sem olyan rossz, mint ahogy gondolnánk. Csináltak a nagy világháború idején cirokból és más pótanyagokból bizonyos helyeken gyászosabb leveket is, mint az a bizonyos anyasör. Csak hát nagyobb mennyiségeket

kellett belőle meginni, hogy a fejbe szálljon, már pedig a Gyárvárosban szorgalmas torkokban sokasom volt hiány. Így hát az ingyen anyasör csakhamar igen nagy népszerűsége tett szert, különösen a környéken lakó szegényebb néposzályoknál. A szomszédos házak lakói már várták-lesték, mikor lesz anyasör-eresztés. Mikor aztán folyni kezdett az áldás, ki bögrével, ki kanocsóval, ki nagy fazékkal rohanya sietett, hogy részese lehessen a nagy alkalmi népiünnepélynek. Az egyik ember, akinek házikója épp a sörgyár falával szemben volt, meg éppen jókora dézsát tartott készenlétben és úgy lecsöp pipaszó mellett a csapot, hogy folyik, vagy nem folyik? Volt aztán tülekedés, vigalom, mikor jött a friss csapolás. Egyszeribe mindenki ott volt, mindenki tudta. Este aztán mámoros volt, jókedvűen düledezett az egész környék, igazolva, hogy az anyasör sem valami könnyű ital, ha megfelelő mennyiséget gyúrunk le belőle. Így vigadtak valamikor a temesváriak a nagy árok táján, az ingyen sör mellett.

(Flameur.)

Mindig szép és hasznos karácsonyi ajándék egy függöny, paplan és ottomán-takaró, amit mostani karácsonyi vásárunk alkalmával a legelőnyösebben szerezhet be

NÉPÁRUHÁZ J. KOCH
Timișoara I., Piața Unirii No. 13.
FIGYELJE 12 KIRAKATUNKAT!

Az örjítő szomszédság

Irta: UPHAM JOHN

— Megörülök... amint elkezdtek dolgozni, megszólal az az átkozott zongora!

Michael, a sok vihart látott bérkaszárnya negyedik emeletén lakott, az átkos zongora pedig pontosan a feje fölött levő ötödik emeleti lakásból ki-
noztta, az idegei, örjítő következetességgel.

Előző este éjjel félegyig zongorázott az a gyűlölt ismeretlen és így Michael már az idegességtől remegve kezdett bele a munkájába, mert tudta, hogy a kin hamarosan újra kezdődik. Nem tévedett... tíz óra után, amikor már odáig ért el az összeadásban, hogy „kétszáznegyvenöt meg harminchat kétszáznyolcvanegy”, újra megszólalt a zongora. Michael elvesztette a fonalát és olyan ideges lett, hogy képtelen volt a munkát folytatni. Felállt és ketrebe zárt vadállat módjára elkezdett a kis szobában körbe rohanni. A futkosás még idegesebbé tette, ami annál nagyobb baj volt, mert kivételesen fontos és sürgős számadások átvizsgálását vállalta az az, hogy reggel készen adja át.

— Ennek a lelketlen emberkizárnak azonnal véget vetek! — ordította dühösen, felrántotta az ajtót és felrohant az ötödik emeletre. Keményen, fenyegetőn kopogott. A zene elnémult, azután kinyílt az ajtó és angyalian kedves, lány női hang szólt meg:

— Mi tetszik?

Michael torkában megakadt a dühös kifakadás, amelyre készült, a kedvesen csengő hang varázsa egyszerre leszerelte.

— Azért jöttem... tetszik tudni!... a zongora... — mondta kinosan mosolyogva.

— A zongora?... — kérdezte a szép, fiatal lány. Látszott, hogy nem érti a dolgot. Udvariasan fágabba nyitotta az ajtót és hozzátette:

— Talán tessék beljebb jönni. Odabenn kényelmesebben beszélgethetünk.

— Sejttem, hogy a zongorajátékom zavarta. Tudom, ön lakik a negyedik emeleten, alattam, a multkor láttam, amint a lépcsőn előttem ment és oda belépett. Az elmézését kell kérnem... Későn este jövök haza az irodából, máskor nem zongorázhatok. De, ha önt zavarja, nem fogok többé zongorázni.

Michael hirtelen mélységesen szégyelt, hogy a lányt egyetlen szórakozásától meg akarta fosztani és erőlyesen tiltakozott:

— Ó... dehogyan zavar! Ellenkezőleg! Szívesed-lyesen szeretem a zenét és éppen ezért jöttem fel, hogy megkérdezzem, mi volt az, amit most legutóbb játszott?

A lány arca felderült.

— Beethoven Holdvilágszonátája — felelte.

— Nagyon kérem, játssza el még egyszer.

Így kezdődött a barátságuk. Azért továbbra is dühbe hozta, hogy amint este a munkájához ült, megszólalt a feje felett a zongora. De észbe jutott az a puha nézésű barna szempár és a lánynak minden muzsikánál dallamosabb hangja, mire elmosolyodott és már nem bántotta a zene.

Minden este kiújult a harc, a zene által felidézett idegessége és a lány iránti, rohamosan fokozódó, rokonszenve közt. Ha a munkájával hamarabb készült el, gondolkodni kezdett. Egy éjjel a gondolatait tette váltotta át és felszaladt az ötödik emeletre, amikor a lány még zongorázott. Fanny nagy örömmel fogadta, de Michael annyira zavarba jött, amint a lány kérdő tekintetét reá szegezte, hogy dadogva mondta:

— Fanny... én... és maga... mindketten annyira elhagyottak vagyunk... nem volna jobb, ha... szóval... akar-e a feleségem lenni?

A lány hangosan elnevette magát a remek szónoklaton, de a zeme mégis könnyűbéladt...

Megnyugtatótlul ki kell jelentenem, hogy a házasságuk boldogan indult. A kétszer egy szoba helyett Michael, mint jó számottevő, egyszer két szobát kaptak, kis konyhával. Mindketten tovább is

irodába jártak, de az esték boldogok voltak, mert nem voltak többé olyan „elhagyottak”.

Már három hónap óta voltak házasság, amikor egy este Michael azzal ért haza, hogy alig jutott öt perc a vacsorára, mert nagyon sürgős munkát hozott magával. Vacsora után mingyárt neki is látott. Kinyitotta a könyveket, szétrakta a számlákat, bizonylatokat, majd elkezdte a számoszlopokat összeadni. Fanny lábujjhegyen járt, még lélegzeni is alig mert, hogy az urát ne zavarja a munkában. A házasságuk óta csak olyankor zongorázott, ha korábban jött haza, mint az ura, mert félt, hogy a muzsika zavarja. És Michael hallgatva vette tudomásul ezt a gyöngéd figyelmet.

— A házasságomnak kétszeres az előnye: Fanny lett a feleségem és... megszabadultam a zavaró zongorajátéktól — gondolta magában Michael ravaszul.

De ezen az estén sehogysem haladt a munka.

Elkezdte az összeadást: „kétszáznegyvenöt meg harminchat kétszáznyolcvanegy...”

De itt elakadt... szórakozott volt... valami hiányszó a lelke teljes egyensúlyához...

Kétszer is elvétette az összeadást és kénytelen volt újra kezdeni. Felnézett a munkájáról, a felesége ott ült vele szemben és kézimunkázott. Michael megrázta a fejét és így szólt:

— Drágám, tennél nekem egy szivességet?

— Hogyne, angyalom... mi tetszik?

— Úlj a zongorához és játszd el a Holdvilágszonátát.

Fanny arca felragyogott, de kétkedve kérdezte:

— Most játszom? Miközben dolgozol?

— Igen, most, azonnal drágám. Mig külön laktunk, úgy megszoktam a zenekíséret melletti munkát, hogy most hiányzik nekem a muzsika. Az utóbbi hetekben éreztem, hogy valami nincs rendben... most végre rájöttem, hogy hol a hiba.

Hova rohanunk?

Az élet ütemének állandó gyorsulását minden gondolkodó ember napról napra észleli. „Sietünk élni”. Ha valamit gyorsabban véghez bírunk vinni, mint a nagyapáink, örülünk a „haladásnak” és nem is gondolunk arra, hogy vajon ezzel az életünket kellemesebbé tettük-e, vagy sem? De, ha felvetjük ezt a kérdést, csak azt felelhetjük rá, hogy elődeink igen valószínűleg boldogabbak voltak, mint mi. A tempó gyorsulása, a rekordok hajszolása az emberiségnek többet árt, mint amennyit használ.

„Tessék ezt bebizonyítani!”
Kérem, a bizonyítás nem nehéz. Meg is kíséreltem, abban a hitben, hogy sikerül.

A bizonyításban egy Nobel-díjas természettudós, Arthur Comptonnak a módszerét alkalmazom. A módszer lényege „az idő komprimálása”. Ezt úgy tessék érteni, hogy például ebben a mai elmefuttatásomban százezer szeresére sűríttem az időt, azaz mikor azt mondom, hogy „egy év”, akkor ez alatt százezer esztendő értendő. Nagy számok helyett igen célzerű kis számokkal szemléltetni a megmagyarázandó dolgokat; az áttekinthetőség érdekében, mintha hatjegyű számokkal dobálnánk.

A természettudósok ma már körülbelül egyetértenek abban, hogy az emberiség életkorát egymillió esztendőre tehetjük. Eszerint, ha a könnyebben érthetőség érdekében megegyeztünk abban, hogy most egy esztendő alatt százezer esztendőt értünk, akkor azt mondhatjuk, hogy az emberiség „tiz év óta” szerepel itt a földön. Mondjuk, hogy az Ur tiz évvel ezelőtt teremtette Ádámot; de az Egyháznak ma már az ellen sínes kifogása, ha úgy gondoljuk, hogy az Ur nem agyagból formálta az első embert, hanem egy már meglévő lénybe lehelte az emberi lelket, azaz, az emberi test lehet az evolúció eredménye, de az ember lényegét alkotó lélek nem egy állati szervezet fejlődésének terméke, hanem az Isten teremtménye... De ne kalandozzunk el a hittudomány mezejére, maradjunk az idő százezeres sűrítésénél és mondjuk, hogy alábbi számításainkban egy év alatt mindenkor százezer esztendő értendő. Tehát példánk szerint „tiz évvel ezelőtt” (a valóságban egymillió évvel ezelőtt) itt volt az ember a földön. Bizony még nagyon primitív lény volt mert csak annyit tudott, hogy egy dorong vagy egy darab kő eszköz és fegyver gyanánt felhasználható és tudott beszélni; ezzel felette állott a hozzá külsőleg nagyon hasonló szabású állatnak, a majomnak.

Idővel az ember rájött, hogy ha a követ élesíti, vagy hegyet csinál neki, akkor azt a követ eszközzé és fegyvernek jobban használhatja. Mikor jött létre az embernek ez a legelső találmánya? A valóságban körülbelül huszezer évvel ezelőtt... De ha nem akarunk nagy számokkal dobálózni, hanem százezer esztendőt egy esztendőnek vesszünk, akkor azt mondhatjuk, hogy az ügyesen alakított köveknek eszközzé, vagy fegyverül használására körülbelül tiz héttel ezelőtt jött rá az ember.

Szelleme fejlődésének későbbi folyamán az ember rájött, hogy gondolatait rajzokkal és jelképes ábrákkal is kifejezheti. Erre mikor jött rá az ember? A valóságban nyolcezer évvel ezelőtt. De ha százezer évet egy esztendőnek vesszünk, akkor azt mondhatjuk, hogy egy hónap-pal ezelőtt.

Később az ábécét is feltalálta az ember, — körülbelül háromezer évvel ezelőtt, ami nagyjában tizenegy napnak felel meg, ha százezer évet egy évre sűrítünk.

Ezt a számítást alkalmazva, a görög művészet, tudomány és irodalom kilenc nappal ezelőtt virágozott és a római birodalom hat nappal ezelőtt omlott össze.

Ha ilyen „sűrített esztendővel” számolunk, akkor tegnapelőtt fedezték fel Amerikát, és ha azt vesszük alapul, hogy most reggel nyolc órakor olvassuk ezt az újságot, akkor tegnap este kilenc órakor fedezték fel a távirót, ma hajnalban felháromkor a telefont, négy órakor a Röntgen-sugarat, öt órakor a rádiót, ma reggel hat óra óta általánosan használt közlekedési eszköz az autó, és ma reggel fel hétkor hallgatták először a rádiót, háromnegyed hétkor fedezték fel az insulint és ötven perccel ezelőtt indult el az első repülőposta.

Ezzel már helyben is vagyunk. Mert mit látunk ebből? Azt, hogy a haladás egymás után következő fokozatait eleinte százezer évek, aztán tízezer évek, majd egy-egy évezred, aztán egy-egy évszázad, majd néhány évtized és végül egynéhány év választotta el egymástól... Azt mondtam, hogy végül? Bocsanát, tévedtem: mert a haladás folyamata még korántsem ért véget, nem tudhatjuk, mit hoz a holnap... Azt

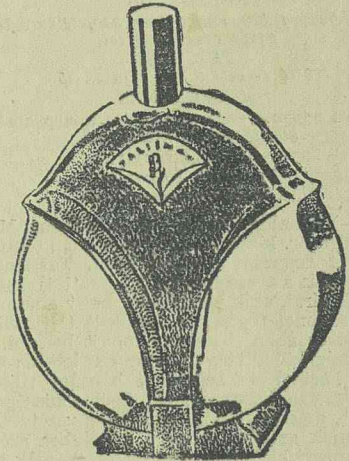


Ez a művészet, az új Idők új ritmusához idomulva, a tavasz és ifjúság illatát hozó

TALIZMÁN parfümben éri el csúcsteljesítményét.

A világhírő Legrain ház nagysikerű, legújabb kreációja.

AZ ILLATSZERÉSZET MŰVÉSZELETE SOK EZER ÉVES...



KÖLNIVIZ ÉS PARFOM

TALISMAN

CSAKIS EREDETI CSOMAGOLÁSBAN VALÓDI

Legrain

Megindultak a beiratkozások Temesvárott is a Nemzeti Ujjászületés Frontjába

A városháza földszintjén, a kapubejárat bal oldalán nyíló teremben tegnap reggel megindult a beiratkozás a Nemzeti Ujjászületés Frontja címen engedélyezett politikai pártba. A jelentkezők sorra felmutatják személyazonosságuk igazolványukat, kiöltötték a bejelentési nyilatkozatot, amely feltünteti családi és keresztnévüket, társadalmi állásukat, születési adataikat, lakcímüket és személyazonossági igazolványuk számát. Az így kitöltött nyilatkozatot aláírják és átadják az ott szolgálatot teljesítő tisztviselőnek, aki az adatokat összehasonlítja a személyazonossági igazolványban foglalt adatokkal. Ezzel a pártba való beiratkozás befejeződött és következik az új jelentkező.

Keddén délig körülbelül ötvenen iratkoztak be a városházán a Nemzeti Ujjászületés Frontjába. Az első nevek a jegyzékben a következők: Marta Alexandru dr. királyi helytartó, Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezérfitkári, Baran Coriolan dr. főpolgármester, Tieran Emil dr. alpolgármester, Warth Péter dr. alpolgármester, Table Nicolae dr.

városi főjegyző, Ivan Nicolae mérnök, a városi sajtóiroda vezetője, Dobrin Casius dr. ügyvéd, Linca Valer, a városi közigazgatási ügyosztály vezetője, Disela Pavel pénzügyi tanácsnok, Munteanu Ion dr. városi tisztviselő, Iliés Nicolae dr. tanár, Loichita Eutim dr. gazdasági tanácsnok, Tot Stefan városi mérnök és mások.

Bucuresti, december 20. A Nemzeti Ujjászületés Frontja december 22-én Kolozsváron, Chisinauban és Constantában óriási arányú regionális gyűlést tart. A gyűlések elnökei Vaida Voievod, Vaitoianu tábornok és C. Argetoianu koronatanácsosok lesznek. Az FRN-ben való beiratkozás nagy arányokban folyik. Tegnap az új politikai pártba Urdaresanu udvari miniszter, Moesonyi udvari fővadászmester, dr. Mumoianu, Stefanescu Anza tábornok, Pitulescu mérnök, Dem. Dobrescu volt polgármester, Chirculescu, Cudalbu, Budurescu volt miniszterek, Stefan Fabius, Modreanu ezredes és még sokan mások iratkoztak be.

azonban látjuk, hogy a haladás tempója állandóan rendkívüli mértékben gyorsul, a továbbfejlődés fokozatait egyre kisebb időköz választja el egymástól.

Feltehető tehát az a kérdés, hogy meddig bírjuk ezt az iramot? Nem veszedelmes-e ránk nézve a tempónak ez a szörnyű gyorsulása, melyre eddig, ugyebár, sohasem gondoltunk?

Ez olyan kérdés, melyre a természettudós ma nem tud felelni; de talán nem is az ő tudományának körébe tartozik ez a dolog. Az emberi és állati test motora, a szív, alkalmazkodik a körülményekhez. Az elefánt érverése percenként husz, az emberé hetvenkettő, a feskée nyolcezer. Mennyi volt a régebbi korszak emberének pulzusa, millió évvel ezelőtt? Lehet, hogy

hatvan; lehet, hogy negyven... De talán nem ez a legfontosabb. — az idegekre gyakorolt ingerek talán fontosabbak, ezek az ingerek pedig a tempó gyorsulásával egyre ólénkebbek és egyre sürűbbek. Ellenálló képességünk tehát egyre kisebb a világgal szemben, — a „világ” alatt minden ingert értve, ami reánk kívülről hat és mivel minden erőnk és minden képességünk véges, — egész nemünk haladásának egyre gyorsuló üteme bizonyos fokon túl a nem egyedire nézve veszedelmes lesz. A kőkorszak barbárját követte a civilizált ember; ezen már túl vagyunk a mai kor az ideges emberé. Mi lehet a haladás következő foka, mi jöhet az „ideges ember” után? Hova rohanunk? Jobb, ha nem mondjuk el, amit erről gondolok.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félre 400, egész évre 800 lei. Házasok való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félre 350, egész évre 700 lei. Házasok való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

23-10 és este 9 óra után 23-15.

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

(—) **Kihallgatások a helytartóságon.** Marta Alexandru dr. királyi helytartó tegnap több kiadottságot fogadott kihallgatáson. Testileg megjelentek a temesgyeji központi járás községeinek bírái, akik jelentették, hogy a lakosság nagy örömmel fogadja a Nemzeti Újjászülés Frontját és abba tömegesen öhajta belépni. Rékás község kiadottsága Nistor Ion lelkész vezetésével kerte a községeknek a bányászati vállalatokba való bekapcsolását. Hódos község kiadottsága, amelyet Blaj Ivan lelkész vezetett, panaszt emelt az ellen, hogy a községben székely egészségügyi körzeti központot el akarják más-hová vinni és kérte annak Hódoson való meg-hagyását. A királyi helytartó a kérelmek méltányos elintézését ígerte.

(—) **Constanta kikötőben a nagy vihar miatt szünetel a forgalom.** Constantából jelentik: A „Transilvania” nevű személygőzös, amely istambulból volt útban, óriási viharba került a Fekete-tengeren és nagy nehézségek árán sikerült csak elérnie a kikötőt. A constantai kikötőben különben a hatalmas vihar miatt minden forgalom szünetel.

(—) **Javult a pápa állapota.** Vatikánvárosból jelentik: A Szentatya egészségi állapotának megrendülését kapcsolatos aggodalom kedde ismét lecsillapodott. A hétfői rendes pihenő napja után a Szentatya ismét visszanyerte erejét és magánkihallgatását újra megkezdte.

(—) **Hatvanhárom tagja lesz az új szlovák képviselőháznak.** Pozsonyból jelentik: A vasárnap választással kapcsolatban hivatalosan jelentik, hogy Szlovákiában 1 millió 263 ezer 678 érvényes szavazatot adtak le. A szlovák törvényhozásnak, mintegy 20 ezer szavazatot véve alapul egy mandátumra, 63 tagja lesz. A ruszinszói országgyűlési választásokat hír szerint márciusban tartják meg.

(—) **DECEMBER 23—28 KÖZÖTT LESZ A KÖZHIVATALOK KARÁCSONYI SZÜNETE.** Bucarestből jelentik: Intézkedés történt a hatóságok karácsonyi munkaszünetének tekintetében. A közhivatalok szünete december 23-án, vagyis pénteken kezdődik és december 28-ig tart. Szerdán már minden közhivatalban tartanak hivatalos órákat. Az érték-társada december 22-től 28-ig marad zárva.

Mistletoe („fagyöngy“)

GALGON-nál

fűszer- és csemegekereskedés, I., Str. Mercy

(—) **Hirtelen halál Dettán.** Skoda Ferenc ismert dettai szíjgyártó szívizélhiadás következtében hirtelen meghalt. Skodát, aki tagja volt a dettai római katolikus egyházközség vezetőségének, családján kívül számos rokona gyászolja.

Mozsi

M Ű S O R

SZERDA, DECEMBER 21.

APOLLÓ: A botrány (német film).
CAPITOL: Egy csillag született (angol film).
SCALA: Az arany nyíl (angol film).
RIVOLI: Katja (francia film).

December 21
Szerda
Tamas, Julían

1762. december 21-én született Kragujevac közelében Kara Petrovics György szerb szabadsághős, a jelenlegi jugoszláv királyi család megalapítója. Mint tizenöt éves fiú már részt vett a szerbeknek a törökök elleni felkelésében és a vesztett csata utáni menekülés közben agyonlölte öreg és sebesült atyját, aki nem tudott vele lépést tartani, nehogy az a törökök fogságába kerüljön. Többször vezetett azután felkelést a törökök ellen és az ő érdeme, hogy Szerbia felszabadult a török járom alól.

1764. december 21-én halt meg Amadé László, a jeles magyar dalköltő. A jezsuiták nagyszombati egyetemén végezte tanulmányait, majd a katonai pályára ment. Nagyon ismeretessé tette nevét verseivel, amelyekre rendszerint maga szerzett dallamot is. Különösen katonanótáit szerették. A szép fényes katonának gyöngy-arym élete című dalát ma is éneklék. Sok ének, mint népdal ma is él.

1926. december 21-én halt meg Cadorna Luigi gróf olasz hadvezér. A világháború idején Cadorna volt az olasz hadsereg fővezére. Mint hadtudományi író is ismeretes.

(—) **Házasságok:** Az anyakönyvi hivatalban tegnap a következő mátkapárok kötötték házasságot: Baciu Sever dr. orvos és Catina Aurora, Schneider Kálmán kereskedő és Löbl Zsófia, Georgevits Gyula műszerész és Wambach Aloisia, Sorbun Lázár kereskedő és Fazekas Mária, Leuca Traian ügyvéd és Mihailovici Mária, Honae Constantin főiskolai hallgató és Dumitru Iuliana, Berg Imre dr. magántisztviselő és Gerő Judit, Petcu Stoia munkás és Takács Juliána, Kindisch Géza villanyszerelő és Komjáthy Eszter, Rédei István rádiószereelő és Kalmusz Ilona, Mazaran Martin rendőr és Kecse Ilona.

(—) **Új vadászati felügyelő.** Germanescu D. alezredesi Temesvár székhellyel vadászati felügyelőnek nevezték ki.

(—) **Magyar népnaptár.** Páll György dr. körültekintő szerkesztésében most jelent meg a Magyar Népnaptár tizenegyedik évfolyama. A változatos tartalmú naptár a Victoria könyvnyomda ízléses kiadása. Ára 16 lei.

(—) **Adományok.** A buziási szegény Antal Palika számára egy magát megnevezni nem óhajtó előfizetők és K. Lacika kicsi olvasónk egy-egy csomag ruhaneműt adományoztak.

(—) **A Déli Hírnap szegényalapszája** egyik előfizetőnk Szent Antal nevében száz lejt adományozott.

(—) **Karácsonyi ünnepség a piarista gimnáziumban.** A piarista gimnázium ifjuságának Mária-kongregációja sikeres karácsonyi ünnepséget rendezett. Az ünnepi beszédet a királyhimmusz elénkése után Blédy Lajos piarista tanár mondta, aki visszapillantást vetett arra, hogy a piarista-rend százötven éves temesvári működése alatt hatvan ezer növendéket nevelt keresztény erkölcsi alapon. Azután változatos műsor következett, amely szavaltatkból, énekekből, zeneszámokból és párosjelentetkből állott. A műsoron sikeresen szerepeltek Csongor Dénes, Kún János, Róth Lajos, Dobrozemsky Ernő, Ferch Gyula, Kókay Gyula, Csávossy György, Halmos Lajos, Pataky László, Bendrossz András, Csányi Ferenc, Kókay György, Madaras Béla és Duda Jenő. Sikeresen szerepelt Blédy Lajos tanár vezénylete mellett a kongregáció dalárdája és zenekara is.

(—) **A Resica-művek munkásainak hat százalékos fizetésemelése.** A Resica-művek igazgatósága és a munkások között heteken át folytak a megbeszélések a lejárt kollektív szerződés megújítása érdekében. A tárgyalások végül is eredményre vezettek és az új megállapodás értelmében a Resica-művek igazgatósága kötelezte magát, hogy a fizetéseket az egész vonalon 25 millió lejlel felemeli. Ezzel a hatalmas összeggel az összes fizetések hat százalékos emelkedést értek el. Az igazgatóság továbbá azon lesz, hogy a munkások családonként kétszáz kilowatt villanyáramot ingyenesen kapjanak. A munkások lakások építése tovább folyik és gondoskodás történik a munkások részére fürdőkről, valamint egyéb egészségügyi berendezések létesítéséről.

(—) **Evangélikusok panaszainak méltányos elintézése.** Argy György evangélikus főesperes emlékiratot nyújtott át Marta Alexandru dr. királyi helytartónak, akinek szóval is elpanaszolta, hogy egyes községekben és városokban a helyi hatóságok akadályokat gördítenek nemcsak a vallásos egyesületek gyűlései, hanem még az istentiszteletek megtartása elé is. Így például Oravicán a csendőrség nem engedélyezte a karácsonyi evangélikus istentisztelet megtartását. Marta Alexandru dr. királyi helytartó átvette az emlékiratot és megígérte a panaszok méltányos orvoslását.



Karácsonyra
vegyen

lorgnyont,

szemüveget, távcsövet

KECSKEMÉTI Temesvár I.
Edl. Duca 2.

(—) **HALÁLOZÁSOK.** Meghaltak: Müller Jozefin született Katzler ötvenegy éves, Jäger Ágota Erzsébet Ida hat hónapos, Ivanescu Elena született Merza tizennyolc éves, Kilian Sebesyén földműves hatvan éves, Schermann Imre iparos hetvenhárom éves, Popescu Ana született Jovanov ötvenhat éves.

(—) **Aradi szállítók a temesi helytartónál.** Várnai Miklós dr. ügyvéd vezetésével tegnap az aradi szállítók kiadottsága jelent meg Marta Alexandru dr. királyi helytartónál és elpanaszolta, hogy Vlad Alexandru ezredes-főpolgármester rendelettel úgy szabályozta a város területén történő szállításokat és a szállítókat maximális megrakását, hogy azáltal a szállítás tetemesen megrágott. Így eddig egy vagon tüzfának a pályaudvarról a vásárló lakására való szállítása 400 leibe került, most pedig a költség körülbelül 1000 lei. Kérték a szállítási rendelet méltányos megváltoztatását. Marta Alexandru dr. királyi helytartó megígérte, hogy az ügyet alaposan tanulmányozza és igazságosan elintézi.

Női télikabátok

és szövetruhák a legnagyobb választékban.
Karácsonyi mélyen leszállított árak!

„UNIO” (Bernát)

női- és gyermekkonfekció különlegességi áruház, IV., a román kat. plébániával szemben

(—) **Halálra gázolt a motorvonat egy valkányi asszonyt.** A nagykomlósi csendőrség jelentette a temesvári ügyészségnek, hogy a motorvonat, amelynek Mot Alexandru volt a vezetője, tegnap délelőtt elgázolta Perian Iconie 59 éves valkányi asszonyt, aki a síneken akart áthaladni. Az asszony siketnéma volt és nem hallotta a közeledő vonat zaját, sem pedig a füttyjelzést. A szerencsétlen asszony a vonat kerekei alá került, amelyek mindkét lábát levágták. Ezenkívül koponyaalapi törést is szenvedett és nyomban meghalt.

(—) **Pacha püspök Marta dr. helytartónál.** Pacha Agoston dr. megyéspüspök tegnap délen Waltner József dr. kanonok, püspöki irodaigazgató kíséretében megjelent Marta Alexandru dr. királyi helytartónál, akinek a karácsonyi ünnepek alkalmával jókívánságait fejezte ki. A királyi helytartó a jókívánságokat köszönettel fogadta és melegen viszonzta.

(—) **Lejárt az Oroszországhoz intézett japán jegyzék határideje.** Tokióból jelentik: Az Oroszországhoz intézett japán jegyzékben megszabott határidő kedden lejárt. Mint ismeretes, a jegyzék a halászlási jog elismerésére vonatkozott. Nagy érdeklődéssel kísérik annak a találkozásnak eredményét, amely ma történt meg Moszkvában Litvinov és Togo között.

(—) **KÜLFÖLDI ÍRÓK LÁTOGATÁSA TITELANU ÁLLAMTITKÁRNÁL.** Bucurestiből jelentik: Eugen Titelanu propagandaügyi államtitkár kedden kihallgatáson fogadta Massimo Bontempellit, a neves olasz író, az olasz Királyi Akadémia tagját, Georges Oudardot, az ismert francia újságíró, a Paris Soir szerkesztőségének tagját és Dem. Dimancescut, a londoni román követség sajtótanácsosát.

SCALIA slágermozgóban
a mai naptól

Az aranynyíl

Szenzációs amerikai vígjáték.

BETTE DAVIS és GEORGE BRENT
a főszerepekben

Az elefánt és a vörösbeigy pár barátsága

Szokatlan állat-drámáról számol be egy new-yorki hír. Az ottani állatkertben élt még kevéssé elszokott Cartum, egy pompás indiai elefánt. Bűszkelkedett is vele az állatkert, csak egy baj volt: hogy társaival ellentétben, sehogyssem tudta megszokni a fogságot és szakadatlanul dührohamok gyötörték. Egy ilyen rohama alkalmával pozdorjává zuzta ketrecét és elmenekült. Visszahozták és erős, vasrácsos ketrecbe zárták, de ott is csak tombolt, annyira, hogy az örök életükkel játszottak, valahányszor meg akarták közelíteni. Egy napon azután meglepő változás történt: az örökké dúló-fuló, mérges vastagbőrű szörnyeteg megszéledült, akár a többi ormányos; valóságos kezes bárányvá vált. Az örök nem tudták mire vélni a páfordulást, míg azután fölfedezték, hogy a fedeles ketrec egyik fedélgerendáján egy vörösbeigy-pár vert magának fészket. A madárkák és az elefánt között megható barátság fejlődött ki. Az apró szárnyaok eljászogattak Cartum hátán, amit az igen szivesen, sőt látható élvezettel tűrt. Azt is engedte, hogy ormányát csőrükkel megisztogassák. A hatalmas állat nagyon megkedvelte apró társait. De öröme csak az első őszies napok beköszöntéséig tartott. Ekkor a vörösbeigyek eltűntek. Cartum ijedten keresgélte kezdte őket, mind idegesebben topogott, forgolódott ketrecében, ormányával áttapogatt minden gerendát, minden zugot. Majd hangos trombitálással hívta szárnyas játszótársait. Amikor látta, hogy minden hiába, keresése eredménytelen — messze jártak már azóta a madarak! — újra elfogták a dührohamok; ezúttal sokkal hevesebben, mint azelőtt. Minthogy semmiképp sem lehetett megnyugtanni a láthatólag gyöttrődő állatot, az állatkert vezetősége, kényszerűségből, végül is agyonlövötte.

(—) **KARÁCSONYFA ÜNNEPÉLY AZ EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN.** Az evangélikus nőegylet e hó 22-én, csütörtökön délután 4 órai kezdettel a templomban karácsonyfa ünnepélyt rendez az iskolai ifjuság részére, melynek keretében felruhazza és megajándékozza a gyülekezet szegény-sorsu gyermekeit. Erre az ünnepélyre szeretettel hívja meg az érdeklődőket.

(—) **DREPTATEA IS BESZÜNTETTE MEGJELENÉSÉT.** Bucurestiből jelentik: A Viitorul után a Dreptatea is, amely tudvaleg volt a volt nemzeti parasztpárt hivatalos lapjának számított, megszűntette megjelenését.

(—) **EZÜSTRÓKA A MAROSVÁSÁRHELY MELLETTI ERDŐBEN.** Marosvásárhelyről jelentik: Az elmúlt héten Marosvásárhelyen az az érdekes hír terjedt el, hogy a Koronka község határában elhuzódott erdőségekben több ezüstróka bukkant fel és azok közül a vadászok néhányat el is ejtettek. Miné köztudomású az ezüstróka még őshazájában, a sarkvidéken sem mindennapos vadászszákmány, így hát egészen valószínűtlenül hangzott, hogy ez a ritka állat éppen Marosvásárhely környékén tűnik fel. A hír azonban mégis igaznak bizonyult. Az történt ugyanis, hogy Pascu marosvásárhelyi tanár koronkai ezüstróka-farmjáról egy héttel ezelőtt öt darab Németországba hozott állat megszökött. Ezek közül a Nimrod vadászársaság tagjainak sikerült három példányt eljenni. Egy ezüstrókat élve fogtak el, úgy, hogy még csak egyetlen ezüstróka csatangol a koronkai erdőben. Ezek az ezüstróka darabonként 25—30 ezer leit érnek és a marosvásárhelyi tanár farmján jelenleg 26 ilyen nagyrétű sarkvidéki állat található.

— **HARMING HALOTTJA VOLT AZ ARABOK ÉS ANGOLOK KÖZÖTTI HARCNAK.** Jeruzsálemből jelentik: Hebrontól délre az angol csapatok repülőgépek segítségével harcra bocsátottak a felkelőket. Az összefutás során 30 arabot agyonlőttek és tizenötöt elfogtak.

— **Anglia hadihajót küldött a tiencsini koncessziós területre.** Sanghaiból jelentik: A „Grim-sby” nevű angol hadihajót Tiencsinbe küldték, ahol az egyenlenség nagy arányokat öltött a japánok és a brit, valamint a francia koncessziós területek hatóságai között. Egy hankai jelentés szerint a francia koncessziós terület vezetői élénken tiltakoztak a japán hatóságoknál amiatt, hogy meggátolják a koncessziós területnek élélemmel való ellátását.

— **Prefektusi értekezlet a belügyminisztériumban.** Bucurestiből jelentik: A belügyminisztériumban kedden prefektusi értekezlet volt, a melyen Calinescu belügyminiszter elnökölt.

— **Ötvenegy fok hideg Oroszországban.** Moszkvából jelentik: Középoroszországban a hőmérséklet —51 fokra szállt le.

(—) **SZÜLETÉSEK.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Müller Borbála, Nacsza Rozália, Neumann Anna, Schembra Hermann, Schneider Emma, Király Pál.

(—) **TÜZ A KATOLIKUS LEÁNYARVAHÁZBAN.** A józsefvárosi Bratianu uca 9 szám alatt van a katolikus leányarvaház, a régi Misszióiskola kertjében levő épületben. Itt vannak a katolikus munkások által birt egyleti helyiségek is, amelyekben vasárnap reggel tűz volt. Valószínűleg a petróleumkályhából kipattant szikra okozta a tüzet, amely az egyik szoba padlóját erősen megrom-gálta, azonkívül a nagy füst a másik két szoba berendezésében szintén kárt tett. A józsefvárosi tűzoltóság rövidesen eloltotta a tüzet.

(—) **A ZENE- ÉS DALEGYLET RENDES ÉVI KÖZGYÜLESE** e hó 30-án este 9 órakor tartja az egyleti helyiségben, II. Str. St. O. Iosif 54. (Horga féle vendéglő), amelyre az egyesület barátaait ezúton is meghívja, a vezetőket.

(—) **Karácsonyi vásár** alpakka évveszközökben és acélárakban, valamint különféle dísz-tárgyakban Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár, Belváros.

— **NAGYVÁRADON HUSZEZER LAKOS-NAK NINC S ALLAMPOLGÁRSÁGA.** Nagyváradról jelentik: A nagyváradai pénzügyigazgatóság felsőbb rendeltre való hivatkozással nem rég arra kötelezte a nyugdíjasokat, hogy igazolják állampolgárságukat. Ennek során lett ismertté, hogy Váradon körülbelül 20 ezer olyan személy van, akinek nincsen meg az állampolgársága. Dr. Willer József volt kamarai képviselő azt a tanácsot adta a nagyváradai nyugdíjasoknak, akik az állampolgárság hiánya miatt rendkívül kellemetlen helyzetbe kerültek, hogy adjanak be közös kérvényt a nyugdíjpénztár vezérigazgatóságához és a kérvényt véleményezéssel a város polgármesterével. Ez még is történt és dr. Chirila polgármester igen meglepő véleményezéssel látta el a beadványt. Megírta a polgármester, hogy a lakosságnak majdnem negyedrészre maradt ki az állampolgársági lajstromokból, bár ezeket az állampolgárság feltételül megilleti.

(—) **Ügyvédi iroda áthelyezése.** Gatterburg-Venetu Livius bucarestii ügyvéd irodáját az Alea Carmen Sylva egy szám S. I. alá helyezte át. Telefon: 49—782.

A csendőrök — a falvakért

I. Bengliu, a csendőrség főfelügyelője a következő, 39. számú körrendeletet intézte az összes csendőrlégiókhöz és csendőrsőkhöz:

A csendőrség, amely meg tudta tenni kötelességét akkor, amidőn az ország rendjének megőrzéséről volt szó, tevékenyen kell hozzájáruljon ahhoz is, amikor a falvak színvonalának emeléséről van szó, részben a közhasznú intézmények fejlesztése, részben pedig a parasztréteg egészségi állapotának testvéri gondozása érdekében, annál is inkább, mert ennek a rétegnek közepette teljesítünk szolgálatot és itt töltjük szabad időnket is.

Ezeknek a céloknak megvalósítása végett tábornoktól a közcsendőrig kitartóan az alább ismertetett terv megvalósításán kell fáradozunk:

1. Minden csendőrlégió védnökségébe köteles venni a megye valamely elmaradott falvát és a csendőrségnél szolgáló iparosok, valamint esetleg a garnizon más egységeinél szolgáló iparosok és a lakosság önkéntes szolgálatának igénybevételével odahatnak, hogy alaposan átgondolt terv szerint három év leforgása alatt teljesen átalakítsák a falut a következő szempontokból:

Nevelés és tanítás céljait szolgáló épületek emelésével és renoválásával.

Utak építésével és javításával.
Ingyenes orvosi rendelés és közfürdő építésével
A gazdaságok egészségügyi szempontból való irányítása. (Mészless, illemhelyek építése, stb.)

2. Minden csendőregység teljes támogatásban köteles részesíteni a Társadalmi Szolgálat, a Strájer szervezet és a katonai előképzés szervezeteinek munkáját, amely a nemzet fizikai, nevelési és kulturális színvonalának emelését szolgálja.

3. Minden csendőregység köteles felajánlani szolgálatait annak a mozgalomnak keresztülvitelében, amelyet az egészségügyi minisztérium indított és amely a falvak egészségügyi színvonalának emelését, főképpen pedig a gyermekek egészségének biztosítását célozza.

4. Minden csendőregység köteles támogatni a földművelésügyi minisztérium szerveinek a termelés fejlesztésére, racionalizálására, a többtermelés biztosítására irányuló munkáját.

5. A karácsonyi ünnepek alkalmából az összes tiszték, szekció főnökök, őrsvezetők, valamint bármilyen rangu továbbsszolgálok kötelesek támogatni a polgári bizottságok azon kezdeményezéseit, hogy a jobbmódu emberektől adományokat gyűjtessenek (élelmiszert és ruhát) a szegények között való szétosztás céljából. Azokon a helyeken, ahol ilyen kezdeményezés nem történik, a csendőrségnek mindent el kell követni, hogy a falvak vezetőit ennek a mozgalomnak megszervezésére bírják és segítséghez juttassák a sors áldozatait, főképpen pedig a szegény gyermekeket, akiknek az ünnepekre örömet és vigasztalást nyújthatnak.

Ajánlom a csendőrsők vezetőinek, hogy karácsony három napján 1—3 szegény gyermeknek az ős konyháján adjanak ebédet.

Végül pedig gondolataim a továbbsszolgáló csendőrök felé irányulnak, akik a csendőrség alapját képezik és akik részére a karácsony szent ünnepe alkalmából a belügyminiszter ur támogatását biztosítottam.

Igy tehát egy olyan terv alapján, amely a család nehézségeket tartja szem előtt, kiosztásra kerülnek a továbbsszolgáló csendőrök között:

1. Egy rend két ruha, amelyet külön az ő részükre készítenek (kiskabát, nadrág és lábszárvédő). Ezek olyan sorrendben kerülnek kiosztásra, ahogyan a szabóműhelyben elkészülnek.

2. Minden csendőrlégió és kiképzési központ területén a legtöbb családi teherrel sújtott, de egyben jó szolgálati minősítéssel rendelkező továbbsszolgáló két csendőr gyermekének ruhát és cipőt adnak.

Meggyőződésem, hogy a tiszték, a továbbsszolgálók, valamint a legénység tagjai is teljes lelkülettel és jóakarattal végzik majd el ezt a munkát, abban a tudatban, hogy ezzel az ország falusi lakosságának fejlődését segítjük elő.

GYÓGYSZERTARAK ÉJLELI SZOLGÁLTATA:

Szerdán, december 21-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. körületben az Alba Iulia uccában levő Kun gyógyszerár.

A II. körületben a Maresal Joffre uccában levő Schul gyógyszerár.

A III. körületben a Carol uton levő Kelle gyógyszerár.

A IV. körületben a Gen. Dragalina téren levő Craciun gyógyszerár.

Az V. körületben a Corvin gyógyszerár és Uj-kisodás Panajoth Ernő gyógyszerára állandó egészségügyi szolgálatot tart.

Szenzációs karácsonyi műsor a SCALA slágermozgóban

A SCALA-mozgó, amely az utóbbi időben a legjobb filmeket mutatta be, az ünnepekre való tekintettel különös gondot fordított arra, hogy azzal mindenki a legnagyobb mértékben meg lesz elégedve

Heinz Rühmann
európai szenzációt keltő filmje

5.000.000.- keres egy örökösöt

Táncsláger: Ich brech die Herzen der stolzesten Frau! — Ich tanz mit Fräulein Dolly Swing!
E hó 24-től kezdve jegyelővétel egész nap!
Telefon 23—79. JOURNAL!

JOURNAL!
Matiné előadások: Vasárnap és hétfőn délelőtt olcsó helyekkel, dupla műsorral!

= KÖZGAZDASÁG =

Uj törvény készül az állam ingatlanvételi jogának biztosítására

A törvényhozó tanács előtt a kormány törvénytervezete fekszik, amely az államnak elővételi jogot biztosít minden eladás tárgyává tett városi és falusi ingatlanra.

Ezt a jogot — a falusi ingatlanok, tehát a földdek tekintetében — már 1921-ben törvénybe iktatták, de a megfelelő pénzalap hiányában a kormány csak nagyon korlátozott arányban élt vele. Így 1922-ben mindössze 12 millió értékben vásárolt az állam ingatlanokat, a neki felajánlott területekből, majd az évek hosszú sora következett, amelyekben

az állam az elővételi joggal egyáltalában nem élt.

A gazdasági válság utáni időkben szüksége mutatkozott annak, hogy a baiba jutott mezőgazdák segítségére legyen az állam azzal is, hogy az ingatlanok olcsó áron való elpredálását megakadályozza és 1934-től mutatkozik az állam részéről ingatlanvásárlási szándék. 1934—1938. évek között az államnak 326.221 hektár területet ajánlott fel megvásárlásra, de a fénylegesen megvett mezőgazdasági terület a vásárolhatónak alig 4 százalékát teszi ki, mégpedig 12.423 hektárt. Mindennek oka az volt, hogy nem történt költségvetési gondoskodás arról a pénzalapról, amely az elővételi jog gyakorlását lehetővé tette volna.

A most elkészült törvénytervezet gondoskodik arról, hogy részben a költségvetésben irányoztassék elő egy megfelelő összeg az ingatlanvásárlásra, részben pedig rendkívüli hitelek igénybevételével lehetővé váljon a vásárlás, végül pedig államkötvényeket fognak kibocsátani a földvásárlás finanszírozására.

Az állam a vásárolt területeket tovább adja és a törvénytervezet szerint nem immobilizálhat nagyobb tőkét az ingatlanok felvásárlásával. A tervezet részletezi, hogy kiknek a javára történhetik az eladás. A telepítési akciókon kívül

a vásárolt ingatlan csakis románoknak adható el, azzal a korlátozással,

hogy kisbirtokok (100 holdan alul) csak azoknak adhatók el, akik legfeljebb ötször annyi területű földdel bírnak, mint a megvásárlandó terület. 100 holdan felüli birtok csak azoknak adható el, akiknek addigi földbirtoka nem haladja meg a vásárlás tárgyává tett birtok háromszorosát.

Az elővételi jog minden eladóvá tett falusi és városi ingatlanra vonatkozik és azt az állam csakis olyan feltételek mellett gyakorolhatja, mint bármely magános, aki igényt tart az ingatlanra.

Kivándorlási Hivatal felállításával támogatják a romániai zsidók palesztinai letelepedését

Bucuresti, december 20. A romániai zsidók kérdés új korszakába jutott azzal, hogy a kormány tervszerűen igyekszik annak megoldására. A kérdés szoros összefüggésben áll azzal, hogy a bíróságok már országszerte befejezték az állampolgársági revíziót, legfeljebb néhány jogi kérdés vár a törvényszékeken eldöntésre. Az állampolgársági revízió elrendelésének kezdetétől fogva az volt a mentése, hogy a zsidókérelmek körül demagógiát levezeti és tiszta képet ad az állampolgársági létszámáról, amelyről tulzolt adatok kerültek forgalomba. Az állampolgársági revízió örösi arányban igazolta a megszerzett állampolgárság jogosságát és az egész országban csak szörványos esetek voltak azok, amelyekben a korábban kiadott bizonyítvány kiállítását nem nyert és így az állampolgársági listából az érdekelteket törölni kellett.

Bármilyen — aránylag — kicsiny is az állampolgársági listából való töröltek száma, ha ezekhez hozzáadjuk azokat, akiknek soha nem is volt állampolgárságuk,

körülből 150 ezer olyan zsidó lakosa van az országnak, akiknek nincsen állampolgárságuk.

Ezek azok, akikről elsősorban gondoskodni kell és számukra új hazát kell keresni. Ezeknek az országból való eltávolítása kielégítően a nemzeti érdekeket, amelyeknek képviselői is csak a zsidó lakosság „megriktását” tűzték ki célul. Ha ez a kivándorlási folyamat végbemegy, akkor az ország lakosságának alig 3 százalékát fogja a zsidó lakosság elérni. A középeurópai államok egyrésze a zsidók működési körét korlátozó intézkedések kapcsán újabban hangsúlyozták, hogy

maguknak a zsidóktól sűrűbben lakott országoknak kell lehetővé tenni a kivándorlást.

Ebbe az eszmekörbe kapcsolódik Románia is, amikor a kormány elhatározta, hogy komolyan lát hozzá a zsidó kivándorlás megkönnyítéséhez. A Curenul a kérdéssel írva felemlíti, hogy a kivándorlás megkönnyítése szempontjából

elsősorban az ország északi részei jönnek számításba.

A kormány tárgyalásba kezdett az angol kormánnyal, hogy tevére lehetővé, hogy három év alatt 150 ezer romániai zsidó Palesztinában letelepedhessen.

A román kormány érinkezésbe lépett mindazon zsidó egyesületekkel, melyeknek célja az, hogy a zsidók kivándorlását irányítsák. A kivándorlási akció első vidékei: Basarabia, Bucovina és Máramaros. A román kormány

késznek nyilatkozott a szállítási költség egyrészesnek fedezésére,

— írja a Curenul, ami alatt valószínűleg a vasúti ingyenes utazást kell érteni. A Curenul ezt az akciót összefüggésbe hozza azzal, hogy éppen a kérdéses vidékeken számos italméresi és dohányári jogot vontak meg. Valószínű, hogy ez a szigorú intézkedés a kivándorlás szükségességére akarja a zsidóságot figyelmeztetni.

Szó van a bucarestii Tempó szerint arról, hogy a kormány támogatásával egy állandó Kivándorlási Hivatal létesül, amely a nagyszabású akciót irányítja. Az akcióhoz szükséges pénzalap előteremtésére valószínűleg megmozgatják az egész romániai zsidóságot és ezért az említett bucarestii lapok szerint az összes zsidó hitközségeket bevonják az akcióba.

Árfolyamok, gabonaárak

KEDD, DECEMBER 20.

A hivatalos devizárfolyamok a következők: (az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Hollandi forint 76.18—77.28, belgas 23.67—24.01, angol font 665.45—676.89, olasz lira 7.172—7.172, dollár 140.07—142.14, francia frank 3.59—3.80, cseh korona 4.70—4.80, svájci frank 31.74—32.22. Ezekben az árfolyamokban a devizafelár is befigyelik. Dinár 2.89—3.05, pengő 25 és 26.50—27, német márka 38—39, felár nélkül.

A bányási gabonapénzeson a buza és tengeri irányzata csendes, de a többi gabonanemű iránt sincsen kereslet és a piac üzletlenn. A piaci árak a következők: temesi buza 78 kilós 365, torontali buza 380, időszertinti tengeri 295, örölképes tengeri 305, zab 420, takarmányárpa 320, tavaszi árpa 380, korpa 270, ótökmag 730, új tökmag 650, muharma 300, napraforgómag 350, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 720, nagymalmi liszt 740 lei százkilónként. A löheremag 18, a lucernamag 52 lei száz-

(=) PIACI ÁRAK TEMESVÁROTT tegnap a következők voltak: tojás darabja 2.50—2.70, mezes tojás darabja 2.30, szárazbab kilója 10—12 lei, lencse kilója 12 lei, kalarábé darabja 2 lei, sárgarépa és paszternák kilója 4—5 lei, zöldség kilója 5—6 lei, levesbe való zöldség csomója 2 lei, krumpoli kilója 4—5 lei, hagyma 5 lei, fokhagyma 8 lei, spenót kilója 12—14 lei, csomónként 1.50 lei, torma darabja 2—3 lei, fiatal hagyma csomónként 1—2 lei, vörtes cékla kilója 4 lei, tök kilója 4—5 lei, káposzta fejenként 3—6 lei, kelkáposzta fejenként 2—4 lei, retek csomója 1—2 lei, téli retek fejenként 2—3 lei, karfiol fejenként 5—12 lei, tejfel 40—45 lei literje, főzővaj 100 lei, teavaj 130 lei kilónként, tehénturó 14—16 lei kilónként, méz 44 lei kilója, alma 6—14 lei, tömött liba 140—250 lei, tömött kacsa 120—140 lei, csirke párja 35—70 lei.

= FELSZÁMOLÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁGOKON NEM TUDJAK AZ ADÓT BEHAJTANI. A pénzügyminisiteriumban megállapították, hogy számos felszámoló részvénytársaság, a pénzügyigazgatóságon a felszámolási helyzetet akkor jelentette, amikor már az be is volt fejezve, sőt amikor a pénzügyi közegek könyvvizsgálókat akartak tartani, hogy az utolsó üzleti év eredményét megállapítsák, a felszámoló részvénytársaság vezetője kijelentette, hogy könyveit már letette a törvényszéknél, vagy az egyik felszámolónál, aki más városban tartózkodik. A felszámoló részvénytársaságnak a beártozása maradt, amelyet az állam nem tudott vagon hiányában behajtani, sőt még esetleges követeléseit sem tudta az adóhivatal letiltani, mert nem állottak a könyvek rendelkezésére, amelyből a különlevőségek megtudhatók lettek volna. A pénzügyminisiterium emiatt megkereste az igazságügyminisiteriumot, hogy az utasítsa a törvényszékeket, hogy ne mondják ki a felszámolás befejezését mindaddig, míg a felszámoló részvénytársaság pénzügyigazgatósági bizonyítvánnyal nem igazolja, hogy adóártozása nem maradt.

RADIO SCHEIRICH & CO

TIMISOARA, BUL. I. C. DUCA No. 5. TELEFON 18-84.

A legkiválóbb világmárkás rádióészű'ékek szaküzlete



Funkció

Loewe

Mende

Saba



SPORTSEMÉNYEK

Hogyan él az igazi bajnokboxoló — harmincon felül?

Len Harvey ismét megnyerte a brit nehézsúlyu bajnokságot

Most vívták meg Londonban a Harringay-arenában a brit nehézsúlyu bajnokságot, amelyet Len Harvey biztos pontfőlényrel nyert meg.

Igen érdekes boxkarrierről számol be dr. Willy Meisl, az elhunyt Meisl Hugó fivére, a volt válogatott kapus, a kiváló sportíró a zürichi „Sport“-ban. Len Harvey többszörös európbajnokról van szó, akit az angol szakkörök Georges Carpentierrel egyenrangúnak tartanak. Azt mondják, Harvey legfeljebb ütőerőben marad el a nagy Georges mögött. Harvey a ring self-mademanje. Sosem tartozott azok közé, akik arra büszkék, mennyi ütést tudnak elviselni. Mindig arra törekedett, hogy minél kevesebbet kapjon. (Ez persze a pénzre nem vonatkozik!)

Len Harvey tehát mindig igyekezett ellenálló erejét fokozni és „vigyázott magára“. Jelenleg 31 éves, 13 éves korában már boxolt, tizenkét éve profi. Tizenhét éves korában már az európbajnoki címért küzdött Harry Mason ellen. Ennek ellenére orra, füle sértetlen! Így bizonyosra vehetjük, hogy

Harvey a védekezés valóságos művésze lehet, különösen, ha tekintetbe vesszük, hogy boxkarrierje során eddig már 400 nehéz mérkőzést vívott meg.

Kezeit ellenben meglehetősen igénybe vette a munka. Keze ugyanis meglehetősen érzékeny. Amikor legutóbb a veszedelmes Mc. Avoyt „kipontozta“, ezt a műveletet kizárólag a jobbkezevel vitte véghez, mert a bal ezen a mérkőzésen a szó szoros értelmében használhatatlan volt.

Schmeling is elmúlt már 30 éves, amikor elérte legjobb formáját.

Jack Sharkey 30 éves korában lett világbajnok, Bob Fitzsimmons 37 éves korában nyert középsúlyu világbajnokságot.

Len Harvey is most, 18 évi küzdelem után, áll formája tetőpontján. — Jobbnak tartom — mondja róla Willy Meisl dr. — Tommy Farnall. Már Amerikából is számos ajánlatot kapott.

1934-ben nyerte el először a brit nehézsúlyu bajnokságot.

ezt most is ő védi és ő a bajnok a kisnehézsúlyban is. Len Harveyt ma Londonban a világbajnokság komoly várományosának tartják.

Harvey tipusa a nyugodt, szerény sportembernek. Trénerre így mondja el Harvey napi programját:

— Harvey naponta reggel fél hétkor kel, akkor gyümölcslevet iszik, majd egy órát fut. A masszór ekkor alaposan meggyurja az izmait, majd fürdő van soron.

— Akkor

bedörzsöljük meleg olajjal

és utána — séta következik. Csak séta után ülhet reggelizni. Ez halból, toasztból, marmeládból és gyenge teából áll.

— Harvey akkor ismét kimegy a friss levegőre gyalog, vagy autón.

— Fél-tizenkettőkor azután megkezdődik a sportmunka a gimnáziumban. Ez ismét több fejezetre oszlik.

— Először is lazítógyakorlatok és könnyű gimnasztika következnek, majd sparring-partnerekkel dolgozik három-hét menetet. Ezután következik a homokzsák, punchlabda, kötélugrás. Tánclépések, lélegzési gyakorlatok fejezik be a műsort.

— De csak a szorosan vett tréning ért ezzel véget. Most langyos fürdő — a vízbe sőt tesszünk — következik, majd ismét masszázs és olajjal való bedörzsölés. Az ebédig még egy teljes órának kell elteltie és így három óra is lesz, mire a lunch sorra kerülhet. A lunch általában ez: félig sült hus, keltkáposzta, saláta, burgonya héjában és különböző gyümölcslevelek.

— Harvey azt állítja:

ez az életmód tette neki lehetővé, hogy most, 31 éves korában is jól bírja a legnehezebb meneteket is. Azt mondja,

hogy a legelőkelőbb tempójú round után is 40 másodperc alatt teljesen magához tér, frissen

érzi magát s lélegzése és szív működése is szabályos lesz.

— A tréning ne legyen egyhangu, hanem változatos, akárcsak a diéta. Harveynek South Kensingtonban, London egyik előkelő negyedében háza van. Itt él a családjával. Amikor azonban tréningben van, Hampsteadban lakik, a hatalmas angol metropolis legmagasabb pontján. Hampsteadban a legfrissebb a levegő. Délután a barátaival kártyáznak. Azután autóbá ül, megy a nagyvárosba és keres egy mozi, ahol valami vidám filmet adnak. Azt mondja, boxolónak, aki bajnokságra készül és tréningben van — nem való a tragédia, dráma, szomorujáték.

3 p. 26 mp. az új magyar 3x100 méteres uszó vegyes-staféta rekord

A BSKZRT országos uszóversenyének eredményei a következők:

100 méteres gyorsuszás: 1. Kőrösi 1 perc. 2. Zélyomi 1 perc 0.6 mp. 200 méteres melluszás: 1. Angyal 2 perc 50.4 mp. 2. Fábán 2 perc 51.8 mp. 100 méteres hátuszás: 1. Lengyel 1 perc 11.2 mp. 400 méteres gyorsuszás: 1. Gróf 5 perc 05.4 mp. 100 méteres ifjúsági gyorsuszás: 1. Elmer 1 perc 01.3 mp. A 3x100 méteres szenior vegyes-stafétában az UTE csapata (Galambos, Angyal, Kőrösi) 3 perc 26 mp-cel új országos rekordot uszott. Kőrösi a 190 méteres gyorsuszásban 59.4 mp-es időt ért el. A Magyar-kupa elődöntőjében az UTE vízipólo csapata 4:1-re verte az MTK-t. A döntő szerdán lesz az UTE és a MAC csapatai között.

Sporthirek mindentől

A budapesti gyorskorcsolyázó verseny eredményei. A budapesti BKE gyorskorcsolyázó versenyén az eredmények a következők: 500 m.: 1. Bácskay 47.3 mp. 2. Ladányi Gedeon 47.5 mp. 3. Wintner 47.8 mp. 1500 m.: 1. Hidvéghy 2 p. 32.8 mp. 2. Ladányi Gedeon 2 p. 35 mp. 3. Bácskay 2 p. 35.1 mp. A II. osztályú versenyeken 500 m.-en Gündisch győzött 49.9 mp-cel. 1500 m.-en Somlai 2 p. 43.8 mp-cel. Az erősen göröngyös, havas pálya erősen befolyásolta az eredményeket.

Budapest főiskolai válogatott—Kassa válogatott 1:1 (1:0). Vasárnap Kassán, 15 fokos hidegben lejátszott futballmérkőzés.

Műkorcsolyázó bajnoki küzdelmek a volt Ausztriában. A volt Ausztria műkorcsolyázó bajnokságait a következők nyerték: Férfibajnokság: 1. Rada. 2. Alward. 3. Ratzenhoffer. Hölgybajnokság: 1. Putzinger. 2. Pollák. Páros bajnokság: 1. Pausintestvérek. 2. Faulhaber—Engel.

Kikapott a Stadiul Roman rugby csapata. Stade Toulon—Stadiul Roman 18:5. A román rugby csapat téli portyáját vereséggel kezdte Franciaországban.

91 m. 70 cm. gerellyel? Az angol „Daily Mail“ szerint a kelet-afrikai Uganda angol gyarmaton egy Okeio nevű néger 91 méter 70 centimétert dobott gerellyel. Ez az eredmény, — ha igaz — 13 méterrel lenne nagyobb Nikkannen jelenlegi világrekordjánál.

Reiter cáfol. A fővárosba érkezett Reiter-től megkérdezték a lapok tudósítói, hogy mi igaz abból, hogy rövidesen átigazolják az FC Rapid részére és hogy vonakodott elutazni a válogatott csapattal. A kiváló temesvári játékos kijelentette, hogy júniusig nincsen szándékában otthagyni csapatát és talán azután sem, mert a TMAC valószínűleg megnyeri a B-liga bajnokságot és így nincsen értelme, hogy otthagya a csapatot, amely az A. osztályban fog küzdeni. Ami pedig a válogatott csapattal való elutazását illeti, örömmel utazik a keleti turára.

Külföldi bajnokság. Olaszország: FC Milán—Liguria 0:0. Novara—Juventus 0:0. Lazio—Triestina 1:0. Bologna—Luchese 2:2. Livorno—Modena 1:0. Bari—Róma 3:1. Genova—Napoli 3:1. Torino—Ambrosiana 1:0. Svájc: Young Fellows—Lucerne 0:0. Basel—Grasshoppers 3:1. Lugano—Nordstern 3:0. Young Boys—FC Grenchen 2:2. Servette—Lausanne 2:2. FC Biel—Chaux De Fonds 2:0.

A Kispest csapata tavasszal játszik Bucurestiben. A fővárosba tervezett Kispest elleni mérkőzések a kedvezőtlen időjárás következtében elmaradtak. A román szövetség és a pesti csapat vezetősége megállapodtak abban, hogy tavasszal játszik le az elmaradt mérkőzéseket és pedig valamelyik nemzetközi mérkőzés előtt. Így a Kispest lesz ismét a román válogatott csapat edzőtársa.

Bogdan az Egyesült Államokba utazik. Az FC Rapid válogatott csatárjátékosa pár nappal ezelőtt Franciaországba távozott, ahol nem tudott elhelyezkedést találni. Innen tovább ment Belgiumba, ahol hasonló sors várt rá. Elhatározta, hogy nem próbálkozik Európában, hanem Észak-Amerikába távozik szerencsét próbálni.

Ülést tartott a Benes-Kupa bizottsága. A Benes-Kupa bizottsága, amelynek tagjai Peilikán doktor, Octav Luchide és Kika Popovici, ülést tartott, hogy döntson a vándorjír sorsát illetően. A bizottság elhatározta, hogy továbbra is meghagyják a vándorjírát, azonban megváltoztatják a nevét. Összeállították a mérkőzések sorrendjét is, amely szerint augusztus 30-án benyolítják le a Csehszlovákia—Jugoszlávia mérkőzést Prágában. A következő mérkőzés Belgrádban lesz Románia és Jugoszlávia válogatottjai között. Ennek a mérkőzésnek a napját nem határozták meg, azonban valószínűleg szeptember 18-án játszik le. A harmadik mérkőzést október 8-án Bucurestiben játszik le Csehszlovákia és Románia csapatai. Ugyancsak október 8-án ül össze újra a bizottság, hogy a második forduló mérkőzéseit kijelölje.

Csütörtök este utazik el a válogatott csapat Bucurestiből. A keleti túsra készülő román válogatott csapat december 22-én, csütörtökön indul utra a fővárosból. Constantában szállnak hajóra, hogy folytassák utjukat kelet felé.

Elutaztak a KK és EK ülésen résztvevő külföldi megbízottak. A Bucurestiben lezajlott KK és EK bizottság ülésai véget értek és a résztvevők egymás után utaznak el a román fővárosból. Elsőnek utaztak el a svájci résztvevők, majd a magyarok, utoljára pedig a jugoszláv és csehszlovák megbízottak hagyták el Romániát.

Letette az esküt a Venus vezetősége. A Straja Tari előírásai értelmében a Venus vezetősége vasárnap tette le a hűség esküt. Az eskütelten megjelent Gabriel Marinescu tábornok, valamint a Straja Tari képviselőiben Caracostea Gr.

A Déli Hírlap karácsonyi száma

a jövő héten, vasárnap reggel kopogtat be olvasóinkhoz és ez idén még nagyobb és tartalmasabb lesz, mint az elmúlt években. Megszólalnak benne a Bánság és Erdély írói és közéleti férfiai, ékes szavakkal a költők, hogy értékeltsék az élő Szeretet megszületésének ünnepét. Verses és novellák, riportok és társadalmi cikkek, az emberek életét mozgó eseményekhez való hozzászólások, komoly és tréfás írások teszik változatossá, élénkítő és értékesé lapunk karácsonyi számát. Aki a jövő év január elsejétől már most előfizet a Déli Hírlapra, december végéig ingyen kapja a lapot, a vaskarácsonyi számmal együtt. Megrendelhető levelezőlapon, postautalványon, az előfizetési díj beklődése mellett, vagy telefonon is.

Két gyár leégett Bucurestiben

Rengeteg tüzeset történt az utóbbi napokban a fővárosban

Bucuresti, december 20. Az utóbbi három-négy nap alatt a fővárosban 15—20 tüzeset fordult elő. Legutóbb nagyobb tűz pusztított a Calea Mosilor 195 szám alatt lévő költőtárgyárban és a szomszédságban elhelyezett bútórüzemben. A veszedelem a bútorgyárban kezdődött és percek alatt az egész épületrész lángokban állott. Nyomban értesítették a környékbeli kerületek tűzorségeit, amelyek csakhamar a helyszínre érkeztek. Időközben a lángnyelvek átcsaptak a költőtáru üzemre is, úgy, hogy a tűzoltók munkája főleg arra irányult, hogy megakadályozzák a szomszédos épületek lángbaborulását. A Mosilor úton ezalatt a forgalmat teljesen be kellett szüntetni és sem a villamosok, sem pedig egyéb járművek nem közlekedhettek itt. A tűzörsegek tagjai öt órai megfeszített munka után végül is elfojtották a veszedelmet.

Mindkét üzem teljesen tönkrement és leégett maga az épület is.

Valószínűnek tartják, hogy a nagyarányú tűzvész az egyik munkás gondatlansága idézte elő, aki égő cigarettáját a gyaluforgács közé dobta. A kár körülbelül két millió lei. Az oltási munkálatok során öt tűzoltó égési sérüléseket szenvedett. Ezen a napon egyébként a főváros területén még hat kisebb tüzeset fordult elő.

Moreniben tegnap reggel leégett az Astra Romana társaság kaszinóépülete. A tüzet csak három óra múlva sikerült eloltani. A kár meghaladja a fél millió leit.

Rádió

SZERDA, DECEMBER 21.

Bucuresti, 6.45: Ritmikus torna, orvosi hírek, reggeli hangverseny, háztartási tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Hanglemezek. 18.50: Énekhangverseny. 19.05: Szalonzenekar. 19.50: Művészeti krónika. 20.10: Szalonzenekar. 21: N. Rosu előadása. 21.15: A hangverseny folytatása. 22: Hírek, sport. 22.15: Haydn-lemezek. 23: Hírek. 23.15: Fratii Stanescu zenekara. 23.45: Hírek külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Utána étvend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: „Egy riadó”-ért hat esz-endő. Felolvasás. 11.45: A felvidéki magyar társadalom arca. Felolvasás. 1.10: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés, időjárásjelentés. 2.30: Szimfonikus hangverseny. 3.35: Hírek. 4: Élelmiszerárak. 5.15: D.ákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Az első hadirepülések. Előadás. 6.30: Takáts Erzsébet énekel. 7: A felvidéki szlovák nyelvhatár. Előadás. 7.30: Biró Sári zongorázik. 8: Hírek. 8.20: Veress Károly és cigányzenekara. 9: Versek a gyermekszobából. Elmondja: Lánzy Margit. 9.30: A berlini rádióállomás karácsonyi Nicolai-hangversenyének közvetítése. 11: Hírek, időjárásjelentés. 11.20: Hanglemezek. 11.30: Hírek német és olasz nyelven. 12: Hírek angol és francia nyelven. 12.10: Szalonzenekar. 1.05: Hírek.

Bécs. 19.15: Zenekari hangverseny. 20: Hangjáték. 22.30: Bécsi zene.

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 22.

Bucuresti, 6.45: Ritmikus torna, orvosi hírek, reggeli hangverseny, háztartási tanácsok. 12: Országóra. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Közlemények. 13: Gyermekóra. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Kulturális aktualitások. 19.17: Hanglemezek. 20.15: Toma Vlădescu előadása. 20.30: Énekhangverseny. 21.15: Szimfonikus hangverseny. 21.50: Hírek, sport. 22.05: A hangverseny folytatása. 23.20: Hírek. 23.30: Hanglemezek. 23.45: Hírek külföldre francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemezek. Utána étvend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Karácsonyi breton mese. Felolvasás. 11.45: Kárpáti emlékek. Felolvasás. 1.10: Vi ez Tamásy Lászlóné zongorázik, Sándor Mária énekel. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés, időjárásjelentés. 2.30: Magyar Imre és cigányzenekara. 3.35: Hírek. 4: Élelmiszerárak. 5.15: Karácsonyi tanácsadó. Előadás. 5.45: Hírek. 6: Mezőgazdasági félóra. 6.30: Operaházi zenekar. 7.10: Rádió a rádióról. 8: Hírek. 8.20: Lucienne Boyer és Tino Rossi hanglemezei. 8.50: „A gyermek”. Karácsonyi misztérium három felvonásban. 10.40: Hírek, időjárásjelentés. 11: Szalonzenekar. 11.30: Hírek német és olasz nyelven. 11.45: Füsi József olasznyelvi előadása. 12: Hírek angol és francia nyelven. 12.10: Dénes József és cigányzenekara muzsikál, Szántó Gyula énekel. 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.30: Cserkészek közt. Előadás. 8: Farkas Sándor énekel. 8.30: Az orvietoí ifjéltanapja. Előadás. 9: Hanglemezek. 10: Hírek. 10.25: Szalonzenekar.

Bécs. 19.45: Si-est. 21.10: Szórakoztató zene. 23.30: Zenekari hangverseny.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elvesztett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő s gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Házasság és Levelezés rovatban szavankint öt leu, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Tamás-traffic, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-traffic, Piata Traian (szerb templom mellett). Grósz-traffic, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Helfenbein-traffic, Piata Lahovari IV. kerület: March-traffic, Piata Kút. — Nogrády-traffic, (Tivoli mellett) — Olariu-traffic, Piata Dragalina 6. Telefon 45-06. — Vittek-traffic, Bul. Carol 54. — Ga gőczy-traffic, Strada Brătianu 15/a. Telefo 13.

Allást keres

Perfekt szakácsnő jó bizonyítványokkal azonnalra állást keres. Cím IV. Str. Gojdu 10. a házmesternél. 2813

Iroda-kisasszony kezdő, szerény fizetéssel állást keres. Szíves megkeresések „Szorgalmas” jellegre a kiadóba leadandók. 3020

Mindenes szakácsnő tisztá, rendszeres bizonyítványokkal állást keres azonnalra. Cím a kiadóban. 2823

Mosást, vasalást vállal tiszta rendszeres. Címetek a kiadóba kéri leadni. 3809

Lakás

Bútorozott szoba, fürdőszoba használatlaltal és esetleg teljes ellátással (két személynek is) azonnalra kiadó. Cím a kiadóban. 3529

Kiadó kapualatti baifarrattal bíró bútorozott szoba, fürdőszoba használatlaltal, kívánatra reggeli és ebéd kóstaltal. Cím a kiadóban. 3530

2 drb. egyszobás lakást keresek február 1-re. Címetek „Csendes lakó” jellegre a kiadóba kérek. 3536

Adás-vétel

Veszek egy nagyobb bőröndöt. Cím a kiadóban. 2794

Vennék nagyon jó karban lévő ottománt, csak széles, két személyes jó számításba. Címetek kérem a kiadóba leadni árjeggyelöléssel „Szép huzat” jellegre. 3813

Porszívógép, jókarban lévő jutányosan eladó. Cím a kiadóban. 3645

Legfinomabb szövettel készült új barna és fekete unneplő öltöny magas férfi termetre darabonként 2.000 leierrel eladó. Megtekinthető délután 10-től délután 6-ig. II. Str. Titu Maiorescu 11. (volt Bárány uca). 2826

Legszébb karácsonyi ajándék szép perzsa, dísz tárgy, teljes berendezés, vagy egyes szükséges darab, modern, antik, alkalmi áron. Tehát bármit keres, — nálam ráalál. E. FISCHHOFF, Duca uca 6. I. em. Telefon: 18—09.

Használt autók megvételre kerestek. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3537

Petroléum kályha megvételre kerestek. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3538

Mielőtt karácsonyra órat vagy ékszer vásárol, okvetlen tekintse meg kirakatunk at. Gyűzőjóna meg áramról.

„ORA FIXA” cég IV. Str. Ion Brătianu No 31.

Rodli megvételre kerestek. Címetek kérem a kiadóba leadni. 3539

Eladó egy amerikai szekrény bőrönd. Hotel Savoy. 2833

Ha szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle hiltomtejkremlat, hiltom-teiszappant és hiltompudert, három színben. Kapató kizárólag a

Városi nyógyszertárban a „Fekete Sashoz” I. Piata I. C. Brătianu.

MERKLER BUTOR

minőségben és áron utolérhetetlen

Kérjük a címre figyelni! I. ker., 3. August-u. 1. sz. Neptun-fürdő mellett

Szenzációs újdonságok

karácsonyi és újévi ajándékokban még nem létezett olcsó áron

Pollák Károly

papír- és játékkülföldében. Temesvár, IV. kerület, Dragalina-tér. Nagy választék babakülönlegességekben

A legnagyobb öröm a gyermekek részére karácsonykor

eny jó könyv!

Előfizetőink és olvasóink a „Déli Hírlap” kiadóhivatalában a következő könyveket vásárolhatják önközegeti árban:

Z. Tábori Piroska: Felfordult világ	30 lei
Benedek Elek: Ocsike újabb levelei	30 "
Mark Twain: Huckleberg Finn kalandjai	30 "
Mav Károly: A feketék országában	30 "
Z. Tábori Piroska: Béke sziget	30 "
Benedek Elek: Óriások és törpék	46 "
Verne Gyula: Falu a levegőben	40 "
Pósa Laios: Mariska mesél	50 "
Cooper: Vadölő	60 "
Barfus: Az elefántok földjén	79 "
A. De Gérolles: A rút Katalin	90 "
Webster: A kismama	119 "
Móricz Zsigmond: Légy jó mindhalálig	119 "
Faludi Kálmán: Leszek úr!	132 "

és még számos más gyermek- és ifjúsági könyv a legolcsóbb áron Vidéki előfizetőinknek postán küldjük a kívánt könyvet, a portó hozzászámításával, utánvétellel!

Déli Hírlap kiadóhivatala
Timsoara I., Piata Brătianu